

نشرة إحصاءات
تجارة الجملة والتجزئة
THE ANNUAL BULLETIN FOR
WHOLESALE AND RETAIL TRADE
2007



State of Qatar
Statistics Authority
Economic Statistics Dep.



دولة قطر
جهاز الإحصاء
إدارة الإحصاءات الاقتصادية

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة إحصاءات تجارة الجملة والتجزئة
Economic Statistics - Bulletin of Wholesale And Retail Trade Statistics



العدد العشرون
20th Issue

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة إحصاءات تجارة الجملة والتجزئة
Economic Statistics - Bulletin of Wholesale And Retail Trade Statistics



Preface

تقديم

Qatar Statistics Authority is pleased to present the annual bulletin of its series of bulletins within the framework of the Statistics Authority ambitious and balanced plan in providing and developing Economic Statistics.

The Qatar Statistics Authority as well has the pleasure to express its gratitude to heads of corporations and companies for their cooperation and contribution in accomplishing this bulletin.

The Qatar Statistics Authority welcomes any remarks and suggestions that could improve contents of this bulletin.

Allah grants success

Hamad bin Jabor bin Jassim Al Thani
President Qatar Statistics Authority

يسر جهاز الإحصاء أن يقدم هذا العدد من النشرة السنوية ضمن سلسلة نشراته التخصّصية المختلفة، وذلك في إطار خطة الجهاز الطموحة والمتوازنة في توفير وتطوير الإحصاءات الاقتصادية.

كما يسر الجهاز أن يتقدم بالشكر الجزيل لمسئولي المنشآت من مؤسسات وشركات لتعاونهم ومساهماتهم في إصدار هذه النشرة.

ويرحب بأية ملاحظات وإقتراحات من شأنها تحسين مضمون هذه النشرة.

والله ولي التوفيق،،،

حمد بن جبر بن جاسم آل ثاني
رئيس جهاز الإحصاء

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة إحصاءات تجارة الجملة والتجزئة
Economic Statistics - Bulletin of Wholesale And Retail Trade Statistics



فهرس نشرة إحصاءات تجارة الجملة والتجزئة
Bulletin of Wholesale And Retail Trade Statistics Index

رقم الصفحة Page No.	البيان Particulars	رقم الجدول Table No.
	تقديم Preface	
	مقدمة Introduction	
	أسلوب عرض البيانات Data presentation	
	أهم المفاهيم والتعاريف Concepts and definitions	
	عدد المنشآت و المشتغلين حسب حجم المنشأة و النشاط الاقتصادي الرئيسي (الحد الثاني) NUMBER OF ESTABLISHMENTS & EMPLOYEES BY SIZE OF ESTABLISHMENT & MAIN ECONOMIC CTIVITY 2007	1
	عدد المنشآت و المشتغلين حسب حجم المنشأة و النشاط الاقتصادي الرئيسي (الحد الرابع) NUMBER OF ESTABLISHMENTS & EMPLOYEES BY SIZE OF ESTABLISHMENT & MAIN ECONOMIC ACTIVITY 2007	2
	عدد المشتغلين حسب الجنس و الجنسية و النشاط الاقتصادي الرئيسي (الحد الثاني) NUMBER OF EMPLOYEES BY SEX, NATIONALITY & MAIN ECONOMIC ACTIVITY 2007	3
	عدد المشتغلين حسب الجنس و الجنسية و النشاط الاقتصادي الرئيسي (الحد الرابع) NUMBER OF EMPLOYEES BY SEX, NATIONALITY & MAIN ECONOMIC ACTIVITY 2007	4
	عدد المشتغلون و تقديرات تعويضات العاملين حسب الجنسية و النشاط الاقتصادي الرئيسي (الحد الثاني) NUMBER OF EMPLOYEES & ESTIMATE COMPENSATION OF EMPLOYEES BY NATIONALITY & MAIN ECONOMIC ACTIVITY 2007	5
	عدد المشتغلون و تقديرات تعويضات العاملين حسب الجنسية و النشاط الاقتصادي الرئيسي (الحد الرابع) NUMBER OF EMPLOYEES & ESTIMATE COMPENSATION OF EMPLOYEES BY NATIONALITY & MAIN ECONOMIC ACTIVITY 2007	6
	عدد المشتغلين و تقديرات تعويضات العاملين حسب الجنس و المهنة NUMBER OF EMPLOYEES & ESTIMATES COMPENSATION OF EMPLOYEES BY SEX & OCCUPATION 2007	7
	تقديرات قيمة المستلزمات السلعية حسب النشاط الاقتصادي (الحد الثاني) ESTIMATES OF VALUE OF INTERMEDIATE GOODS BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY 2007	8
	تقديرات قيمة المستلزمات السلعية حسب النشاط الاقتصادي (الحد الرابع) ESTIMATES OF VALUE OF INTERMEDIATE GOODS BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY 2007	9
	تقديرات قيمة المستلزمات الخدمية حسب النشاط الاقتصادي (الحد الثاني) ESTIMATES OF VALUE OF INTERMEDIATE SERVICES BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY 2007	10
	تقديرات قيمة المستلزمات الخدمية حسب النشاط الاقتصادي (الحد الرابع) ESTIMATES OF VALUE OF INTERMEDIATE SERVICES BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY 2007	11
	المشتريات والمبيعات والموجودات خلال السنة حسب نوع التجارة PURCHASES,SALE& STOCKS DURING THE YEAR TYPE OF TRADE 2007	12
	تقديرات القيمة المضافة حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي (الحد الثاني) ESTIMATES OF VALUE ADDED BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY 2007	13
	تقديرات القيمة المضافة حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي (الحد الرابع) ESTIMATES OF VALUE ADDED BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY 2007	14

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة إحصاءات تجارة الجملة والتجزئة
Economic Statistics - Bulletin of Wholesale And Retail Trade Statistics
فهرس نشرة إحصاءات تجارة الجملة والتجزئة
Bulletin of Wholesale And Retail Trade Statistics Index



رقم الصفحة Page No.	البيان Particulars	رقم الجدول Table No.
	أهم المؤشرات الاقتصادية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي (الحد الثاني) MAIN ECONOMIC INDICATORS BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY 2007	15
	أهم المؤشرات الاقتصادية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي (الحد الرابع) MAIN ECONOMIC INDICATORS BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY 2007	16
	ملحق الاستمارة السنوية لإحصاءات تجارة الجملة والتجزئة Appendix Annual questionnaire of Wholesal And Retail Trade Statistics	

Introduction

1- The Extent:

This bulletin covers the WHOLESAL AND RETAIL TRADE sector of the economic activity classification, issued by the Statistics Authority in 2007.

In order to provide and develop economic statistics, Qatar Statistics Authority perceived that development plans should comply with international directions and recommendations regarding statistical concepts, definitions and data that could be provided taking into consideration the local circumstances.

The published data covers economic activities included in the following sections:

- (50) SALE, MAINTENANCE AND REPAIR OF MOTOR VEHICLES AND MOTORCYCLES, RETAIL SALE OF AUTOMOTIVE FUEL
- (51) Wholesale trade and commission trade ,except of motor vehicles and motorcycles .
- (52) Retail trade except of motor vehicles and motorcycles repair of personal and household goods.

For information these statistics include data of public, mixed and private sector establishments only, it do not include informal sector in land transport.

مقدمة

1 - النطاق:

تغطي هذه النشرة نشاط قطاع تجارة الجملة والتجزئة من دليل النشاط الاقتصادي الصادر عن إدارة الإحصاءات الاقتصادية بجهاز الإحصاء لعام 2007.

وقد رأى جهاز الإحصاء تمشياً مع سياسته في توفير وتطوير الإحصاءات الاقتصادية أن تتفق خطط التطوير مع الإتجاهات والتوصيات الدولية من حيث المفاهيم والتعاريف والبيانات الإحصائية الممكن توفيرها في هذا المجال مع الأخذ بعين الإعتبار الظروف المحلية.

والبيانات المنشورة تغطي الأنشطة الاقتصادية المتضمنة في الأقسام:

- (50) بيع وصيانة واصلاح المركبات ذات المحركات والدراجات النارية وبيع وقود السيارات بالتجزئة
 - (51) تجارة الجملة وتجارة العمولة باستثناء المركبات ذات المحركات والدراجات النارية .
 - (52) تجارة التجزئة باستثناء المركبات ذات المحركات والدراجات النارية واصلاح السلع الشخصية والاسرية.
- علماً بأن هذه الإحصاءات تتضمن بيانات عن منشآت القطاع الحكومي والمختلط والخاص، ولا تشمل النشاط غير المنظم في النقل البري.

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة إحصاءات تجارة الجملة والتجزئة
Economic Statistics - Bulletin of Wholesale And Retail Trade Statistics



2- Questionnaires:

The annual questionnaire of Transport and Communications Statistics for all establishments.

2 - الاستمارات المستخدمة:

الاستمارة السنوية لإحصاءات تجارة الجملة والتجزئة لجميع المنشآت.

3- Timing:

The data of this bulletin were collected for one year starting first of January and ending by end of December

3 - فترة الإسناد الزمني:

جمعت بيانات هذه النشرة عن سنة ميلادية تبدأ اعتباراً من أول يناير وتنتهي آخر ديسمبر.

4- Survey method:

- Comprehensive frame was prepared for operating economic activities based on data of the 2004 establishments' census.

- Field and office reviewing of the frame was made to check the number of employees and the remaining frame data of the economic activity.

- Data of establishments employing ten employees and more were collected through comprehensive counting, while establishments employing less than ten employees were studied through sample.

4 - أسلوب المسح:

- تم إعداد إطار متكامل بالمنشآت العاملة في الأنشطة الاقتصادية المختلفة مستنداً على بيانات تعداد منشآت أكتوبر عام 2004 م.

- تم التدقيق الميداني والمكتبي للإطار للتأكد من عدد العاملين وباقي بيانات الإطار للنشاط الاقتصادي.

- تم جمع بيانات المنشآت التي يعمل بها عشرة مشغلين فأكثر بالحصص الشامل، أما المنشآت التي يعمل بها أقل من عشرة مشغلين فقد تمت دراستها بالعينة.

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة إحصاءات إحصاءات تجارة الجملة والتجزئة
Economic Statistics - Bulletin of Wholesale And Retail Trade Statistics



Data presentation

Data were presented to the following:

Estimates of social and personal services activity.

أسلوب عرض البيانات

تم عرض البيانات على الوجه التالي:-
تقديرات نشاط تجارة الجملة والتجزئة

Important note:

Inequality of totals in some tables due to approximation.

ملاحظة هامة:

إن عدم تساوي مجاميع بعض الجداول يعود للتقريب.

Concepts and Definitions

أهم المفاهيم والتعاريف

1- Wholesale trade:

Reselling of new and used goods without making any alteration or after carrying out some minor operations, such as packing and sorting, to retail traders, commercial and industrial establishments, craftsmen, different agencies or other wholesale traders, as well as work for commission in buying goods for the account or selling goods to the aforementioned.

2- Retail trade:

Reselling of new and used goods to the public without making any alteration for personal or household consumption or use through commercial stores and booths.

3- Commercial margin of purchases for sale:

The difference between actual or accounted price paid in order to buy a commodity for resell and the price that the distributor should pay to compensate the commodity at time of sell or dispose plus change in stock. Matured margins on some goods could be negative, if reduction in price is required. It should be negative for unsold goods due to damage or theft.

4- Output of wholesale and retail trade:

Output equals commercial margin plus value of commission collected for goods on consignment.

1- تجارة الجملة:

هي إعادة بيع السلع الجديدة والمستعملة دون إجراء عمليات تحويلية عليها أو بعد إدخال بعض العمليات البسيطة مثل التعبئة والفرز وذلك لتجار التجزئة أو للمنشآت التجارية والصناعية وأصحاب الحرف والهيئات المختلفة أو لتجار جملة آخرين وكذلك العمل بالوكالة في شراء السلع لحساب من سبق ذكرهم أو بيع السلع إليهم.

2- تجارة التجزئة:

هي إعادة بيع السلع الجديدة والمستعملة للجمهور دون إجراء عمليات تحويلية عليها وذلك للاستهلاك أو للاستخدام الشخصي أو العائلي وذلك بواسطة المحلات التجارية والأكشاك.

3- الهامش التجاري لمشتريات بغرض البيع:

الفرق بين السعر الفعلي أو المحتسب المدفوع لشراء سلعة ما لإعادة بيعها والسعر الذي يتعين على الموزع أن يدفعه لتعويض السلعة في الوقت الذي يبيعها أو يتخلص منها فيه مضافاً إليه التغير في المخزون. والهوامش المتحققة على بعض السلع قد تكون سالبة إذا تعين تخفيض أسعارها. ولا بد أن تكون سالبة بالنسبة للسلع التي لا تباع لأنها تتلف أو تُسرق.

4- الإنتاج في نشاط تجارة الجملة والتجزئة:

الإنتاج يساوي الهامش التجاري + قيمة العمولة المحصلة لبضائع الأمانة لحساب الغير.

5- The establishment:

Project or part of project in a fixed location, performing one or more economic activity under one administration and has or could have regular accounts. Holder of project could be natural or artificial person.

6- Legal entity:

It is the legal status of capital ownership of establishments aiming profit; it includes individual, joint-liability companies, partnership companies, limited liability companies and joint-stock companies.

a- Individual establishment:

Establishment owned by one person (natural person), where no one has partnership in its holding.

b- Joint-liability company:

Company composed of two or more persons and registered with official contract (each partner is joint), i.e. guarantor to other partners jointly. Each of them is responsible absolute responsibility for company's financial commitments within the limits of paid capital, as well as his personal properties.

c- Limited partnership company:

5- المنشأة:

مشروع أو جزء من مشروع، له موقع ثابت، يقوم بأداء نوع أو أكثر من الأنشطة الاقتصادية تحت إدارة واحدة ولديها أو يمكن أن يكون لديها حسابات منتظمة، وقد يكون حائز المشروع شخصاً طبيعياً أو اعتبارياً.

6- الكيان القانوني:

هو الوضع القانوني لملكية رأس مال المنشآت التي تهدف إلى الربح وتشمل المنشآت الفردية وشركات التضامن وشركات التوصية البسيطة وشركات التوصية بالأسهم والشركات ذات المسؤولية المحدودة والشركات المساهمة والشركات المساهمة الخاصة وفرع لمنشأة أجنبية و الحكومي .

أ - المنشأة الفردية:

هي المنشأة التي يحوزها فرد (شخص طبيعي) ولا يشاركه في حيازتها أحد.

ب - شركة تضامن:

هي شركة تتكون من شخصين أو أكثر وتسجل بعقد رسمي، (كل شريك فيها متضامن) أي ضامناً لغيره من الشركاء متضامناً معهم، وكل منهم مسؤول عن التزامات الشركة المالية مسؤولية مطلقة في حدود رأس المال المدفوع للشركة وكذلك أملاكه الخاصة.

ج - شركة التوصية البسيطة:

[Main Menu](#)

[القائمة الرئيسية](#)

Company composed of two or more persons and registered with official contract. It includes two parties of partners: silent partners and acting partners. The company could be composed of one partner of each party. Silent partners are partners stated by name in company's contract and they are responsible limited responsibility for financial commitments of the company within the limits of their share in capital, while responsibility of acting partners is not limited as silent partners in joint-liability companies.

d- Limited joint-stock companies:

Company registered with official contract, and composed of party of silent partners and another party of acting partners, same as Partnership Company, however share of silent partners in capital is underwritten shares. Names of these shareholders are not mentioned in company's contract and they are only questioned within the limits of shares value that they shared in.

e- Limited liability company:

The following conditions are required to establish such company:

* Composed of two or more partners with official contract and number of partners should not be more than a number stated in concerned country laws and mentioned namely in company's contract.

* Company's capital should not be less than a specific amount determined by concerned country laws.

* Each partner is responsible for company's obligations within the amount of his share in capital only.

* The company is prohibited in general from practicing activities of insurance, banking, saving, receiving deposits or investing funds for others.

هي شركة تتكون من شخصين أو أكثر، وتسجل بعقد رسمي وتحتوي على فريقين من الشركاء: شركاء موصون وشركاء متضامنون، وقد تتكون الشركة من شريك واحد من كل فريق. والشركاء الموصون هم شركاء منصوص على أسمائهم في عقد الشركة بصفتهم هذه، وهم مسؤولون عن التزامات الشركة المالية مسؤولية مقيدة في حدود أنصبتهم في رأس المال. أما الشركاء المتضامنون فمسؤوليتهم غير محددة مثل الشركاء المتضامنون في شركات التضامن.

د - شركة التوصية بالأسهم:

هي شركة مسجلة بعقد رسمي. وتتكون من فريق من الشركاء المتضامين وفريق من الشركاء الموصين، شأنها في ذلك شأن شركة التوصية البسيطة، إلا أن حصة فريق الشركاء الموصين في رأس المال تكون عبارة عن أسهم يُكتتب فيها. ولا تذكر أسماء هؤلاء المساهمين في عقد الشركة، ولا يُسأل هؤلاء المساهمون عن التزامات الشركة المالية إلا في حدود قيمة الأسهم التي ساهموا بها.

هـ - شركة ذات مسؤولية محدودة:

هي شركة يتطلب قيامها توفر الشروط الأساسية الآتية:

* تتكون من شريكين أو أكثر بعقد رسمي، ولا يزيد عدد الشركاء فيها عن عدد تنص عليه قوانين الدولة المعنية، يذكرون بالاسم في عقد الشركة.

* لا يقل رأس مال الشركة عن مبلغ تحدده قوانين الدولة المعنية.

* كل شريك من الشركاء مسؤول عن الالتزامات المالية للشركة بقدر حصته في رأس المال فقط.

* محظور على الشركة الإشتغال في أعمال التأمين أو أعمال البنوك أو الإيداع أو تلقي الودائع أو استثمار الأموال لحساب الغير بوجه عام.

[Main Menu](#)

[القائمة الرئيسية](#)

* The company is established for a specific period that should be stated in the company's articles of incorporation.

* The company's commercial name should be followed by the expression "with limited liability (W.L.L.)", i.e. such companies could be identified by the address or commercial name.

f- Joint-stock company:

An approval from the supreme authorities in the state should be issued for such companies. It has two types of partners, founder and share holder, and its capital is composed of shares equal in value that are placed for underwriting and could be circulated later. The partners are not questioned for company's financial obligation other than the value of shares they underwritten. The law should state that company's capital should not be less than certain amount and its name usually followed by (

g- Special joint-stock company:

Its capital is composed of equal value shares not for underwriting and circulation. Underwriting is for limited number of persons, usually founders, and responsibility of shareholder does not exceed the limit of his shares in company's capital.

h- Foreign establishment branch:

An establishment authorized by the state, which is considered as a branch of foreign establishment and usually bears the name of Mother Company. The mother company undertakes to pay all financial obligations of the branch in the state in case of occurrence of any financial obligations in accordance with legal entity of Mother Company.

i- Governmental:

An establishment owned directly by the state, whether it was related to state's budget or has separate budget.

* تؤسس الشركة لمدة محددة ويُنص بالمدة في عقد تأسيس الشركة.

* لا بد أن يكون اسم الشركة التجاري متبوعاً بعبارة ذات مسؤولية محدودة (ذ.م.م) أي أنه يمكن معرفة هذا النوع من الشركات من واقع عنوانها أو إسمها التجاري.

و - شركة مساهمة:

هي شركة تصدر بها موافقة من الجهات العليا بالدولة، فيها نوعان من الشركاء مؤسسون ومساهمون، ويتكون رأسمالها من أسهم متساوية القيمة تطرح للاكتتاب العام وتكون قابلة للتداول فيما بعد، ولا يُسأل المساهمون عن التزامات الشركة المالية إلا بقدر قيمة الأسهم التي اكتتبوا بها. وينص القانون على أن لا يقل رأس مال الشركة عن مبلغ معين وعادة يتبع اسمها بعبارة (م.ع).

ز- شركة مساهمة خاصة:

هي شركة يتكون رأسمالها من أسهم متساوية القيمة غير مطروحة للاكتتاب العام وغير قابلة للتداول وي طرح الاكتتاب فيها لعدد محدود من الأشخاص عادة المؤسسون، ولا تتعدى مسؤولية المساهم حدود حصته من الأسهم في رأسمال الشركة.

ح - فرع لمنشأة أجنبية:

وهي منشأة مرخصة في الدولة تعد فرعاً لمنشأة أجنبية وعادة تحمل نفس اسم الشركة الأم، وتتعهد الشركة الأم بتسديد كافة الالتزامات المالية لفرع المنشأة داخل الدولة في حالة حدوث أية التزامات مالية للغير حسب الكيان القانوني للشركة الأم.

ط - حكومي:

هي المنشأة التي تعود ملكيتها إلى الدولة مباشرة، سواء كانت مرتبطة بالميزانية العامة للدولة أو لها ميزانية مستقلة.

7- Ownership of establishment:

7- ملكية المنشأة:

It is meant the sector that the establishment belongs to regarding ownership.

ويقصد به القطاع الذي تنتمي إليه المنشأة من حيث الملكية.

a- Government sector:

أ - قطاع حكومي:

Government establishments usually practice governmental managerial or service activity (i.e. ministries and departments). These departments are non-market producers, i.e. produce goods and services that are supplied to individuals or other establishments for free or with nominal price without economic feasibility. These departments could supply its goods and services to other government departments.

المنشآت الحكومية التي تمارس عادة نشاطاً إدارياً أو خدمياً حكومياً (مثل الوزارات والإدارات)، وتكون هذه الإدارات منتجة غير سوقية، أي تنتج سلعاً وخدمات يتم توريدها إلى الأفراد أو المنشآت الأخرى بالمجان أو بأسعار رمزية ليست ذات دلالة اقتصادية، ويمكن أن تقوم هذه الإدارات بتوريد سلعها أو خدماتها إلى إدارات حكومية أخرى.

b- Public sector (government establishments):

ب - قطاع عام (مؤسسات حكومية):

It includes establishments that practice productive activity of goods and services, where the government owns its capital completely. The government allows these establishments or companies large amount of power of disposal, not only in managing production, but in utilization funds also. These establishments or companies must be able to preserve its operating balances and commercial credit, and able to finance some or all capital formation from its savings, depreciation reserves or lending.

وتضم المؤسسات التي تمارس نشاطاً إنتاجياً من سلع أو خدمات وتملك الحكومة رأسمالها بالكامل، وتسمح الحكومة لإدارة هذه المؤسسات أو الشركات بقدر كبير من السلطة للتصرف ليس فقط بإدارة عملية الإنتاج ولكن في استخدام الأموال أيضاً. ويجب أن تتمكن هذه المؤسسات أو الشركات من الاحتفاظ بأرصدها العاملة وائتمانها التجاري، وتتمكن من تمويل بعض أو كل تكوين رأس المال من مدخراتها هي نفسها أو احتياطات الاهتلاك أو بالاقتراض.

c- Joint sector (mixed):

ج - قطاع مشترك (مختلط):

The sector that includes establishments that the government contributes in its capital with another entity, whether this entity was national or foreign.

وهو القطاع الذي يضم المنشآت التي تساهم الحكومة في رأسمالها مع جهة أخرى سواء كانت هذه الجهة وطنية أو أجنبية.

d- Private sector:

د - قطاع خاص:

It includes the establishments that are owned by one individual or group of individuals, whether they were citizens or non-citizens or whether they were natural or artificial persons. These establishments include as well establishments where citizens or non-citizens participate in its capital and include joint-stock companies where citizens or non-citizens own its capital ... etc.

يضم المنشآت التي يملكها فرد أو مجموعة أفراد سواء كانوا مواطنين أو غير مواطنين وسواء كانوا أشخاصاً طبيعيين أو اعتباريين. وتشمل أيضاً المنشآت التي يشترك في رأسمالها أفراد مواطنون أو غير مواطنين، ويشمل الشركات المساهمة التي يملك رأسمالها مواطنون أو غير مواطنين... الخ.

8- Main economic activity:

The activity practiced by the establishment that creates the largest share of total production value of the establishment or it is the activity specified by establishment's owner or manager.

9- Employment (employees):

All individuals (citizens or non-citizens) who are related with work relation to the establishment in exchange for wage that they receive at the end of payment period (daily, weekly or monthly) or without wage. Those persons could be full time or part time employees, males or females or permanent or temporary employees. This includes absent persons due sick leave, leave of absence, training courses or scholarships.

a- Owners working in the establishment:

Holders or capital owners who actually work in the establishment.

b- Unpaid employees:

Owners, relatives or partners who work in the individual establishment or individual companies (Joint-liability, Limited partnership or Limited joint-stock) full or part time. Provided that it is not less than one third of time and do not receive regular wage for their work, and employees of establishment of trainees or experience seekers.

c- Paid employees:

8- النشاط الاقتصادي الرئيسي:

هو النشاط الذي تزاوله المنشأة والذي يحقق أكبر حصة في جملة قيمة إنتاج المنشأة أو أكبر عائد للمنشأة أو هو النشاط الذي يحدده صاحب أو مدير المنشأة.

9- العمالة (المشغلون):

هم جميع الأفراد (مواطنون أو أجانب) الذين تربطهم بالمنشأة علاقة عمل مقابل أجر يحصلون عليه نهاية كل فترة صرف (يومي، أسبوعي، شهري) أو بدون أجر سواء كان هؤلاء الأفراد يعملون كل الوقت أو جزءاً منه ذكوراً أو إناثاً دائمين أو مؤقتين، ويشمل ذلك المتغيبون في إجازات مرضية أو اعتيادية أو دورات تدريبية أو منح دراسية.

أ - أصحاب المنشأة العاملين بها:

هم الأفراد الحائزون أو أصحاب رأس المال الذين يعملون فعلاً بالمنشأة.

ب - العاملون بدون أجر:

هم أصحاب العمل أو ذويهم أو شركائهم الذين يعملون بالمنشأة الفردية أو شركات الأشخاص (تضامن، توصية بسيطة، توصية بالأسهم) كل الوقت أو لجزء منه على أن لا يقل عن ثلث الوقت ولا يتقاضون أجراً منتظماً نظير عملهم، وكذلك العاملين بالمنشأة من متدربين أو طالبي خبرة.

ج - العاملون بأجر:

[Main Menu](#)

[القائمة الرئيسية](#)

Persons employed by the establishment for cash or in-kind wage, whether they were permanent or temporary (part time employees). It includes persons absent from work for temporary reasons, such as leaves of absence or sick leaves.

d- Specialists:

Persons obtained university degrees or equivalent in their field of specialization.

e- Technicians:

Persons who directly or indirectly assist the specialists in research, design, production and maintenance. They have craftsmanship and sufficient knowledge in theoretical information in their field of specialization that enable them to perform their job, comprehend the reasons why the job is done vocationally and purposes that work aim to. They usually bear qualifications in their field of specialization or have long experience in their field of work.

هم الأفراد العاملون بالمنشأة نظير أجر نقدي أو عيني سواء كانوا دائمين أو مؤقتين (مستخدمين جزءاً من الدوام). ويدخل في عداد المشتغلين، المتغيين عن العمل لأسباب مؤقتة مثل الإجازات العادية والمرضية.

د - الأخصائيون:

هم أشخاص حاصلون على مؤهلات جامعية أو ما يعادلها في مجال تخصصهم.

هـ - الفنيون:

هم أشخاص يعاونون الأخصائيين بصفة مباشرة أو غير مباشرة في أعمال البحوث والتصميم والتطوير والإنتاج والصيانة، ولهم مهارات يدوية وإلمام كاف بالمعلومات النظرية في مجال تخصصهم تمكنهم من أداء العمل وفهم الأسباب التي من أجلها يؤدي العمل على الوجه المهني والأغراض التي يرمي لها هذا العمل ويحملون عادة مؤهلات في مجال تخصصهم أو لهم خبرات طويلة في مجال عملهم.

10- Compensation of employees:

a) Wages, salaries and cash benefits:

Includes all cash payments due to employees as a compensation for their work before deducting their share in security and pension funds including taxes and the like. It also includes all cash payments that are paid on regular basis (weekly, monthly or other) including payments by piece and special allowances for overtime, night shifts, work in holidays or occasions, work far from their place of residence or in hazardous circumstances. It includes as well allowances paid regularly, such as housing or transport and wages paid for employees that are absent from work for short periods, such as feasts and temporary stoppage of production. It also includes incentives paid to employees in accordance with incentive regulation as well as commissions and bonuses received by establishment's employees.

10- تعويضات العاملين:

أ - الأجور والرواتب والمزايا النقدية:

تشمل جميع المدفوعات النقدية المستحقة للعاملين نظير عملهم وذلك قبل استقطاع مساهماتهم في صناديق الضمان والتقاعد متضمنة الضرائب وما شابهها. كما تشمل جميع المدفوعات النقدية التي تدفع على فترات زمنية منتظمة (أسبوعية أو شهرية أو غيرها) بما فيها المدفوعات حسب القطعة والعلوات الخاصة لقاء العمل الإضافي أو الليلي أو في العطل والمناسبات أو لقاء العمل بعيداً عن محل السكن أو في ظروف خطيرة. كما تشمل العلوات التي تدفع بصورة منتظمة مثل علوات السكن أو الانتقال وكذلك الأجور التي تدفع للعاملين لتغيبهم عن العمل لفترات قصيرة مثل الأعياد ولتوقف الإنتاج بصورة مؤقتة. كما تشمل الحوافز المدفوعة للعاملين بموجب نظام الحوافز وكذلك العمولات والإكراميات التي يتلقاها العاملون من المنشأة.

b) In-kind benefits:

Amount born by the establishment of goods and services that are presented free of charge or for nominal cost to its employees, i.e. meals including the ones consumed during business trips, housing services, lodging, uniforms, car services. It also includes other durable goods that are provided to employees for personal use and goods and services that are output of establishment's production, i.e. free travel on board airlines, food products of the establishment, sports facilities, recreation facilities, vacations, transport means, car facilities, kindergartens for employees' children, treatment, health and educational services for employees' children, fees born by establishment on behalf of employees, i.e. residence fees, telephone installation and others.

ب - المزايا العينية:

هي قيمة ما تتحمله المنشأة من السلع والخدمات التي تقدم مجاناً أو مقابل تكلفة رمزية للعاملين لديها مثل وجبات الطعام والشراب بما فيها التي تستهلك أثناء السفر المتعلق بالعمل وخدمات الإسكان والمبيت والأزياء الموحدة وخدمات السيارات وغيرها من السلع المعمرة التي تُوفّر للاستخدام الشخصي للعاملين والسلع والخدمات التي تنتج كمخرجات لعمليات إنتاج المنشأة مثل السفر المجاني على خطوط الطيران أو المنتجات الغذائية للمنشأة وكذلك المرافق الرياضية أو مرافق الترويح أو قضاء الإجازات ووسائل النقل ومرافق السيارات وحضانات لأطفال العاملين والخدمات العلاجية والصحية والتعليمية لأبناء العاملين والرسوم التي تتحملها المنشأة نيابة عن العاملين مثل رسوم الإقامة وتركيب التليفون وغيرها.

11- Revenues of other activities:

All revenues received by the establishment for performing secondary economic activities other than the main economic activity, provided that this establishment is unable to separate production requirements of secondary activities from the main activity

11- إيرادات الأنشطة الأخرى:

هي جميع الإيرادات التي تحصل عليها المنشأة وذلك لقيامها بأنشطة اقتصادية ثانوية خلاف النشاط الرئيسي شريطة أن لا تستطيع هذه المنشأة فصل مستلزمات الإنتاج للأنشطة الثانوية عن النشاط الرئيسي.

12- Intermediate goods:

All goods that are used as input of production, excluding fixed assets, i.e. raw materials, packing and wrapping materials, fuel, oil, energy and electricity, water, spare parts, tools, equipment, stationary, publications and others.

12- المستلزمات السلعية:

جميع السلع التي تستهلك كمداخلات لعملية الإنتاج، باستثناء الأصول الثابتة كالمواد الخام ومواد التعبئة والتغليف والحزم والوقود والزيوت والقوى والكهرباء والمياه وقطع الغيار والعُدَد والأدوات المستهلكة والأدوات الكتابية والمطبوعات وغيرها.

13- Intermediate services:

All services carried out to accomplish production, such as maintenance expenses, transport services, general transportation, shipping, unloading, rent of equipment and transportation means and others.

13- المستلزمات الخدمية:

جميع الخدمات التي تستخدم وتساعد على إنجاز عملية الإنتاج كمصروفات الصيانة وخدمات النقل والانتقالات العامة والشحن والتفريغ وإيجارات معدات ووسائل النقل وغيرها.

14- Value added:

Total value of production less total value of intermediate goods and services (intermediate input).

14- القيمة المضافة:

مجموع قيمة الإنتاج مطروحاً منها مجموع قيمة المستلزمات السلعية والخدمية (المدخلات الوسيطة).

15- Depreciation:

Decrement (during accounting period) in value of fixed assets owned and used by producer as a result of participation in production operation, wear and tear resulting from ordinary accidents.

التناقص (أثناء الفترة المحاسبية) في قيمة الأصول الثابتة التي يمتلكها ويستعملها المنتج نتيجة لمشاركته في العملية الإنتاجية أو القدم أو التلف الناتج عن حوادث عادية.

15- الإهلاكات:

16- Taxes on production and import (indirect taxes):

Compulsory cash or in-kind amounts paid by the establishment to the government. Taxes imposed on producers (for goods and services) regarding production, selling, purchasing or use of goods and services that are usually born on production cost and also includes customs fees.

16- الضرائب على الإنتاج والإستيراد (الضرائب غير المباشرة):

هي المبالغ النقدية أو العينية الإجبارية التي تدفعها المنشأة إلى الحكومة، وتشمل الضرائب المفروضة على المنتجين (للسلع والخدمات) فيما يتعلق بالإنتاج والبيع والشراء أو استعمال السلع والخدمات التي تُحمَل عادة على تكاليف الإنتاج وتشمل كذلك الرسوم الجمركية.

17- Subsidies:

Current payments at no cost presented by government entities, including nonresident government entities, to projects according to levels of its production activities or quantity and value of goods and services that it produces, sells or imports, they are yields for resident producers or importers. In case of resident producers, it could be designed to affect their level of production, prices of selling of their outputs or remuneration of establishment units that work in production field.

17- الإعانات:

هي مدفوعات جارية بدون مقابل تقدمها الوحدات الحكومية بما فيها الوحدات الحكومية غير المقيمة إلى المشاريع على أساس مستويات أنشطتها الإنتاجية أو على أساس كميات أو قيمة السلع أو الخدمات التي تنتجها أو تبيعها أو تستوردها، وهي متحصلات بالنسبة للمنتجين والمستوردين المقيمين. وفي حالة المنتجين المقيمين فإنها قد تصمم للتأثير على مستويات إنتاجهم أو على الأسعار التي تباع بها مخرجاتهم أو على مكافآت الوحدات المؤسسية التي تعمل في مجال الإنتاج.

18- Operating surplus:

It equals to total product on the basis of product value less intermediate consumption (Intermediate goods and services) on the basis of purchaser cost, compensation of employees, fixed capital depreciation and net indirect taxes (indirect taxes less production subsidies).

18- فائض التشغيل:

يساوي الإنتاج الإجمالي على أساس قيمة المنتج مطروحاً منه الإستهلاك الوسيط (المستلزمات السلعية والخدمية) على أساس تكلفة المشتري وتعويضات العاملين وإهلاك رأس المال الثابت وصافي الضرائب غير المباشرة (الضرائب غير المباشرة مطروحاً منها الإعانات الإنتاجية).

19- Fixed assets:

It is the durable produced assets that are themselves used repeatedly or continuously in process of production for a period more than one year. It includes land, mines reserve, forests and other similar tangible assets that could not be reproduced. It also includes facilities, machinery, equipment and agricultural and animal assets that could be used repeatedly or continuously, i.e. productive fruit trees and reproduction, fattening, milking and towing animals. It includes as well intangible assets such as computer programs and original artwork that are used in production.

20- Fixed capital additions during the year:

It represents the amount spent during the year on fixed assets of machinery, equipment, buildings, land, means of transport, furniture and other similar tangible assets in order to be used in production of goods and services.

21- Stock:

Market value of stock of final and incomplete goods in a certain time. It includes as well products that are produced by the establishment, which still keep them before entering more alteration on them, sell them, supply them to other establishments or use them in other way. In addition to that it includes products possessed by the establishment in order to be used as intermediate consumption or re-sell them without further alteration.

22- Profit of shares:

Share of property income matured for shareholders as a result of placing their funds at disposal of companies.

19- الأصول الثابتة:

هي الأصول المنتجة المعمرة والتي تستعمل بصورة متكررة أو مستمرة في عمليات إنتاجية لمدة لا تقل عن عام، وتشمل الأراضي واحتياطات المناجم والغابات وغيرها من الأصول المادية المشابهة والتي لا يمكن إعادة إنتاجها، وتشمل الأصول الثابتة فضلاً عن المنشآت والآلات والمعدات الأصول الزراعية والحيوانية التي تستعمل بصورة متكررة أو مستمرة مثل أشجار الفواكه المثمرة وحيوانات الإكثار والتسمين وإدرار الألبان والجر، وكذلك تشمل الأصول غير الملموسة مثل برامج الحاسب والأعمال الفنية الأصلية المستعملة في الإنتاج.

20- الإضافات الرأسمالية الثابتة خلال العام:

تتمثل في قيمة ما تم إنفاقه خلال العام على الأصول الثابتة من آلات ومعدات ومباني وأراضي ووسائل نقل وأثاث وغيرها من الأصول المادية المشابهة وذلك لاستخدامها في إنتاج السلع والخدمات.

21- المخزون:

هو القيمة السوقية للمخزون من السلع التامة الصنع أو نصف المصنعة في لحظة معينة من الزمن. ويتضمن ذلك مخزون المنتجات التي أنتجتها المنشأة والتي لا تزال تحتفظ بها قبل إدخال المزيد من التجهيز عليها أو بيعها أو توريدها إلى منشآت أخرى أو استعمالها بطرق أخرى، كذلك مخزون المنتجات التي تحوز عليها المنشأة من منشآت أخرى بهدف استخدامها للاستهلاك الوسيط أو إعادة بيعها دون إدخال مزيد من التجهيز عليها.

22- أرباح الأسهم:

شكل من أشكال دخل الملكية يستحقه حاملو الأسهم نتيجة لوضع أموالهم تحت تصرف الشركات.

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة إحصاءات تجارة الجملة والتجزئة
Economic Statistics - Bulletin of Wholesale And Retail Trade Statistics



عدد المنشآت و المشتغلين حسب حجم المنشأة و النشاط الإقتصادي الرئيسي

نشاط تجارة الجملة والتجزئة

NUMBER OF ESTABLISHMENTS & EMPLOYEES BY SIZE OF ESTABLISHMENT & MAIN ECONOMIC ACTIVITY
WHOLESALE AND RETAIL TRADE STATISTICS

Table No (1)

2007

جدول رقم (1)

رمز نشاط Activity Code	Main Economic Activity	المجموع		المنشآت 10 مشتغلين فأكثر Establishments with 10+ Employee		المنشآت أقل من 10مشتغلين Establishments with <10 Employee		النشاط الاقتصادي الرئيسي
		مشتغلون Emp.	منشآت Estb.	مشتغلون Emp.	منشآت Estb.	مشتغلون Emp.	منشآت Estb.	
50	SALE, MAINTENANCE AND REPAIR OF MOTOR VEHICLES AND MOTORCYCLES, RETAIL SALE OF AUTOMOTIVE FUEL	14004	619	12226	161	1778	458	قسم بيع وصيانة وإصلاح المركبات ذات المحركات والدراجات النارية وبيع وقود السيارات
51	WHOLESALE TRADE AND COMMISSION TRADE, EXCEPT OF MOTOR VEHICLES AND MOTORCYCLES	29240	951	26998	335	2242	616	قسم تجارة الجملة وتجارة العمولة، بإستثناء المركبات ذات المحركات والدراجات النارية
52	RETAIL TRADE, EXCEPT OF MOTOR VEHICLES AND MOTORCYCLES, REPAIR OF PERSONAL AND HOUSEHOLD GOODS	62191	7347	41509	744	20682	6603	قسم تجارة التجزئة، بإستثناء المركبات ذات المحركات والدراجات النارية، وإصلاح السلع الشخصية والأسرية
Total		105435	8917	80733	1240	24702	7677	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة إحصاءات تجارة الجملة والتجزئة
Economic Statistics - Bulletin of Wholesale And Retail Trade Statistics



عدد المنشآت و المشتغلين حسب حجم المنشأة و النشاط الإقتصادي الرئيسي
نشاط تجارة الجملة والتجزئة

NUMBER OF ESTABLISHMENTS & EMPLOYEES BY SIZE OF ESTABLISHMENT & MAIN ECONOMIC ACTIVITY
WHOLESALE AND RETAIL TRADE STATISTICS

Table No (2)

2007

جدول رقم (2)

رمز نشاط Activity Code	Main Economic Activity	المجموع		المنشآت 10 مشتغلين فأكثر Establishments with 10+ Employee		المنشآت أقل من 10 مشتغلين Establishments with <10 Employee		النشاط الاقتصادي الرئيسي
		مشتغلون Emp.	منشآت Estb.	مشتغلون Emp.	منشآت Estb.	مشتغلون Emp.	منشآت Estb.	
5010	SALE OF MOTOR VEHICLES	6430	146	5962	44	468	102	بيع المركبات ذات المحركات
5030	SALE OF MOTOR VEHICLES PARTS AND ACCESSORIES	5088	427	3816	77	1272	350	بيع قطع غيار السيارات
5050	RETAIL SALE OF AUTOMOTIVE FUEL (PETROL STATIONS)	2486	46	2448	40	38	6	بيع وقود السيارات بالتجزئة (محطات البنزين)
5110	WHOLESALE ON COMMISSION BASIS (COMMISSION AND BROKERS)	472	11	436	1	36	10	تجارة الجملة بالعمولة (القومسيون، السماسرة)
5121	WHOLESALE OF AGRICULTURAL RAW MATERIALS AND LIVE ANIMALS	2128	276	1452	10	676	266	تجارة الجملة في المواد الخام الزراعية والماشية الحية
5123	WHOLESALE OF VEGETABLES AND FRUITS	767	30	740	24	27	6	تجارة الجملة في الخضروات والفاكهة
5124	WHOLESALE OF FOOD, BEVERAGES AND TOBACCO	7002	150	6698	78	304	72	تجارة الجملة في الأغذية والمشروبات والتبغ
5131	WHOLESALE OF TEXTILES, CLOTHING AND FOOTWEAR	373	19	328	4	45	15	تجارة الجملة في المنسوجات والملبوسات والأحذية
5132	WHOLESALE OF DRUGS, PERFUMES, COSMETICS, MEDICAL EQUIPMENT, CHEMICALS AND SOAP	997	45	907	21	90	24	تجارة الجملة في الأدوية والعطور ومستحضرات التجميل والأجهزة الطبية والكيماويات وأنواع الصابون
5133	WHOLESALE OF OTHER HOUSEHOLD GOODS	2613	88	2387	40	226	48	تجارة الجملة في السلع المنزلية الأخرى
5143	WHOLESALE OF CONSTRUCTION MATERIALS, HARDWARE, PLUMBING AND HEATING EQUIPMENT AND SUPPLIES	4174	128	3830	56	344	72	تجارة الجملة لمواد البناء والأجهزة ومعدات السباكة والتدفئة
5144	WHOLESALE OF OTHER INTERMEDIATE PRODUCTS, WASTE, SCRAP AND METALS	2118	20	2082	12	36	8	تجارة الجملة في المنتجات الوسيطة الأخرى والنفايات الخردة والمعادن
5150	WHOLESALE OF MACHINERY, EQUIPMENT AND SUPPLIES	8299	170	7872	80	427	90	تجارة الجملة في الآلات والمعدات والإمدادات

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة إحصاءات تجارة الجملة والتجزئة
Economic Statistics - Bulletin of Wholesale And Retail Trade Statistics



عدد المنشآت و المشتغلين حسب حجم المنشأة و النشاط الاقتصادي الرئيسي
نشاط تجارة الجملة والتجزئة

NUMBER OF ESTABLISHMENTS & EMPLOYEES BY SIZE OF ESTABLISHMENT & MAIN ECONOMIC ACTIVITY
WHOLESALE AND RETAIL TRADE STATISTICS

Table No (2)

2007

جدول رقم (2)

رمز نشاط Activity Code	Main Economic Activity	المجموع		المنشآت 10 مشتغلين فأكثر Establishments with 10+ Employee		المنشآت أقل من 10 مشتغلين Establishments with <10 Employee		النشاط الاقتصادي الرئيسي
		مشتغلون Emp.	منشآت Estb.	مشتغلون Emp.	منشآت Estb.	مشتغلون Emp.	منشآت Estb.	
5190	OTHER WHOLESALE	297	14	266	9	31	5	أنواع تجارة الجملة الأخرى
5211	RETAIL SALE IN NON-SPECIALIZED STORE WITH FOOD, BEVERAGES OR TOBACCO PREDOMINATING	5466	384	4682	42	784	342	تجارة التجزئة في المتاجر غير المتخصصة التي تكون الأغذية أو المشروبات أو التبغ هي السلع السائدة فيها
5219	OTHER RETAIL SALE IN NON-SPECIALIZED STORES(FOODSTUFF IS NOT PREDOMINATING)	5571	48	5550	44	21	4	أنواع تجارة التجزئة الأخرى في المتاجر غير المتخصصة (المواد الغذائية غير سائدة فيها)
5221	RETAIL SALE OF FRESH FRUITS AND VEGETABLES IN SPECIALIZED STORES	1047	280	296	5	751	275	تجارة التجزئة في الفواكه والخضروات الطازجة
5222	RETAIL SALE OF MEAT (INCLUDING POULTRY) AND MEAT PRODUCTS	392	154	48	2	344	152	تجارة التجزئة في اللحوم (بما في ذلك الدواجن) ومنتجات اللحوم
5223	RETAIL SALE OF FISH AND OTHER SEAFOOD AND PRODUCTS	277	96	11	0	266	96	تجارة التجزئة في الأسماك وغيرها من المأكولات البحرية ومنتجاتها
5224	RETAIL SALE OF SUGAR CONFECTIONERY	1669	111	1359	20	310	91	تجارة التجزئة في الحلويات السكرية
5225	RETAIL SALE OF FOOD, BEVERAGES AND TOBACCO IN OTHER SPECIALIZED STORES	5282	1239	1682	42	3600	1197	تجارة التجزئة في الأغذية والمشروبات والتبغ في المتاجر المتخصصة الأخرى
5231	RETAIL SALE OF PHARMACEUTICAL AND MEDICAL GOODS, COSMETIC AND TOILET ARTICLES	1950	387	861	27	1089	360	تجارة التجزئة في السلع الصيدلانية والطبية وأصناف مستحضرات التجميل والزينة
5232	RETAIL SALE OF TEXTILES, CLOTHING, FOOTWEAR AND LEATHER GOODS	6162	1388	2184	88	3978	1300	تجارة التجزئة في المنسوجات والملابس والأحذية والسلع الجلدية
5234	RETAIL SALE OF METAL HARDWARE, PAINTS, GLASS AND CONSTRUCTION MATERIALS	10865	788	8335	117	2530	671	تجارة التجزئة في الخردوات المعدنية والطلاء والزجاج ومواد البناء

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة إحصاءات تجارة الجملة والتجزئة
Economic Statistics - Bulletin of Wholesale And Retail Trade Statistics



عدد المنشآت و المشتغلين حسب حجم المنشأة و النشاط الاقتصادي الرئيسي
نشاط تجارة الجملة والتجزئة

NUMBER OF ESTABLISHMENTS & EMPLOYEES BY SIZE OF ESTABLISHMENT & MAIN ECONOMIC ACTIVITY
WHOLESALE AND RETAIL TRADE STATISTICS

Table No (2)

2007

جدول رقم (2)

رمز نشاط Activity Code	Main Economic Activity	المجموع		المنشآت 10 مشتغلين فأكثر Establishments with 10+ Employee		المنشآت أقل من 10 مشتغلين Establishments with <10 Employee		النشاط الاقتصادي الرئيسي
		مشتغلون Emp.	منشآت Estb.	مشتغلون Emp.	منشآت Estb.	مشتغلون Emp.	منشآت Estb.	
5235	RETAIL SALE OF FURNITURE	3999	440	2638	90	1361	350	تجارة التجزئة في الأثاث
5236	RETAIL SALE OF HOUSEHOLD APPLIANCES AND EQUIPMENT	9295	761	7142	104	2153	657	تجارة التجزئة في الأجهزة والأدوات المنزلية
5240	RETAIL SALE OF SECOND-HAND GOODS IN STORES, USED HOUSEHOLD APPLIANCE AND EQUIPMENT	358	76	101	6	257	70	تجارة التجزئة في السلع المستعملة بالمتاجر والأدوات المنزلية المستعملة (الحراج)
5271	RETAIL SALE OF COMPUTERS	2055	185	1512	42	543	143	تجارة التجزئة في الحاسبات الآلية
5272	RETAIL SALE OF BOOKS, NEWSPAPER, MAGAZINES AND PERIODICALS	891	125	481	20	410	105	تجارة التجزئة في الكتب والصحف والمجلات والأدوات المكتبية
5273	RETAIL SALE OF NATURAL AND ARTIFICIAL FLOWERS, PLANTS, ACCESSORIES AND PET ANIMALS	1137	96	893	12	244	84	تجارة التجزئة في الزهور والنباتات الطبيعية والصناعية ولوازمها والحيوانات الأليفة
5274	RETAIL SALE OF WATCHES, JEWELLERY AND SOUVENIRS	2042	360	1195	36	847	324	تجارة التجزئة في الساعات والمجوهرات والتحف
5275	RETAIL SALE OF SPORTS GOODS	659	100	400	10	259	90	تجارة التجزئة في الأدوات الرياضية
5276	RETAIL SALE OF GAMES AND TOYS	469	112	162	8	307	104	تجارة التجزئة في لعب الأطفال
5277	RETAIL SALE OF BOTTLED GAS AND OTHER TYPES OF FUEL	280	36	178	8	102	28	تجارة التجزئة في أسطوانات الغاز وأنواع الوقود الأخرى
5279	OTHER RETAIL SALE	2325	181	1799	21	526	160	تجارة التجزئة الأخرى
Total		105435	8917	80733	1240	24702	7677	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة إحصاءات تجارة الجملة والتجزئة
Economic Statistics - Bulletin of Wholesale And Retail Trade Statistics

عدد المشتغلين حسب الجنسية والجنس والنشاط الاقتصادي الرئيسي
نشاط تجارة الجملة والتجزئة

NUMBER OF EMPLOYEES BY NATIONALITY, SEX & MAIN ECONOMIC ACTIVITY
WHOLESALE AND RETAIL TRADE STATISTICS

Table No (3)

2007

جدول رقم (3)

رمز نشاط Activity Code	Main Economic Activity	المجموع Total			غير قطريين Non-Qatari			قطريون Qatari			النشاط الاقتصادي الرئيسي
		المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	
50	SALE, MAINTENANCE AND REPAIR OF MOTOR VEHICLES AND MOTORCYCLES, RETAIL SALE OF AUTOMOTIVE FUEL	14004	275	13729	13691	265	13426	313	10	303	قسم بيع وصيانة وإصلاح المركبات ذات المحركات والدراجات النارية وبيع وقود السيارات
51	WHOLESALE TRADE AND COMMISSION TRADE, EXCEPT OF MOTOR VEHICLES AND MOTORCYCLES	29240	934	28306	28674	934	27740	566	0	566	قسم تجارة الجملة وتجارة العمولة، باستثناء المركبات ذات المحركات والدراجات النارية
52	RETAIL TRADE, EXCEPT OF MOTOR VEHICLES AND MOTORCYCLES, REPAIR OF PERSONAL AND HOUSEHOLD GOODS	62191	4514	57677	60582	4492	56090	1609	22	1587	قسم تجارة التجزئة، باستثناء المركبات ذات المحركات والدراجات النارية، وإصلاح السلع الشخصية والأسرية
Total		105435	5723	99712	102947	5691	97256	2488	32	2456	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة إحصاءات تجارة الجملة والتجزئة
Economic Statistics - Bulletin of Wholesale And Retail Trade Statistics



عدد المشتغلين حسب الجنسية والجنس والنشاط الاقتصادي الرئيسي
نشاط تجارة الجملة والتجزئة

NUMBER OF EMPLOYEES BY NATIONALITY, SEX & MAIN ECONOMIC ACTIVITY
WHOLESALE AND RETAIL TRADE STATISTICS

Table No (4)

2007

جدول رقم (4)

رمز نشاط Activity Code	Main Economic Activity	المجموع Total			غير قطريين Non-Qatari			قطريون Qatari			النشاط الاقتصادي الرئيسي
		المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	
5010	SALE OF MOTOR VEHICLES	6430	132	6298	6300	132	6168	130	0	130	بيع المركبات ذات المحركات
5030	SALE OF MOTOR VEHICLES PARTS AND ACCESSORIES	5088	119	4969	5061	119	4942	27	0	27	بيع قطع غيار السيارات
5050	RETAIL SALE OF AUTOMOTIVE FUEL (PETROL STATIONS)	2486	24	2462	2330	14	2316	156	10	146	بيع وقود السيارات بالتجزئة (محطات البترول)
5110	WHOLESALE ON COMMISSION BASIS (COMMISSION AND BROKERS)	472	41	431	471	41	430	1	0	1	تجارة الجملة بالعمولة (القومسيون، السماسرة)
5121	WHOLESALE OF AGRICULTURAL RAW MATERIALS AND LIVE ANIMALES	2128	0	2128	2027	0	2027	101	0	101	تجارة الجملة في المواد الخام الزراعية والماشية الحية
5123	WHOLESALE OF VEGETABLES AND FRUITS	767	0	767	744	0	744	23	0	23	تجارة الجملة في الخضروات والفاكهة
5124	WHOLESALE OF FOOD, BEVERAGES AND TOBACCO	7002	208	6794	6981	208	6773	21	0	21	تجارة الجملة في الأغذية والمشروبات والتبغ
5131	WHOLESALE OF TEXTILES, CLOTHING AND FOOTWEAR	373	21	352	365	21	344	8	0	8	تجارة الجملة في المنسوجات والملبوسات والأحذية
5132	WHOLESALE OF DRUGS, PERFUMES, COSMETICS, MEDICAL EQUIPMENT, CHEMICALS AND SOAP	997	161	836	965	161	804	32	0	32	تجارة الجملة في الأدوية والعطور ومستحضرات التجميل والأجهزة الطبية والكيمائيات وأنواع الصابون
5133	WHOLESALE OF OTHER HOUSEHOLD GOODS	2613	236	2377	2474	236	2238	139	0	139	تجارة الجملة في السلع المنزلية الأخرى
5143	WHOLESALE OF CONSTRUCTION MATERIALS, HARDWARE, PLUMBING AND HEATING EQUIPMENT AND SUPPLIES	4174	29	4145	4113	29	4084	61	0	61	تجارة الجملة لمواد البناء والأجهزة ومعدات السباكة والتدفئة
5144	WHOLESALE OF OTHER INTERMEDIATE PRODUCTS, WASTE, SCRAP AND METALS	2118	0	2118	2074	0	2074	44	0	44	تجارة الجملة في المنتجات الوسيطة الأخرى والنفايات الخردة والمعادن
5150	WHOLESALE OF MACHINERY, EQUIPMENT AND SUPPLIES	8299	234	8065	8172	234	7938	127	0	127	تجارة الجملة في الآلات والمعدات والإمدادات
5190	OTHER WHOLESALE	297	4	293	288	4	284	9	0	9	أنواع تجارة الجملة الأخرى

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة إحصاءات تجارة الجملة والتجزئة
Economic Statistics - Bulletin of Wholesale And Retail Trade Statistics



عدد المشتغلين حسب الجنسية والجنس والنشاط الاقتصادي الرئيسي
نشاط تجارة الجملة والتجزئة

NUMBER OF EMPLOYEES BY NATIONALITY, SEX & MAIN ECONOMIC ACTIVITY
WHOLESALE AND RETAIL TRADE STATISTICS

Table No (4)

2007

جدول رقم (4)

رمز نشاط Activity Code	Main Economic Activity	المجموع Total			غير قطريين Non-Qatari			قطريون Qatari			النشاط الاقتصادي الرئيسي
		المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	
5211	RETAIL SALE IN NON-SPECIALIZED STORE WITH FOOD, BEVERAGES OR TOBACCO PREDOMINATING	5466	514	4952	5419	511	4908	47	3	44	تجارة التجزئة في المتاجر غير المتخصصة التي تكون الأغذية أو المشروبات أو التبغ هي السلع السائدة فيها
5219	OTHER RETAIL SALE IN NON-SPECIALIZED STORES(FOODSTUFF IS NOT PREDOMINATING)	5571	1232	4339	5545	1221	4324	26	11	15	أنواع تجارة التجزئة الأخرى في المتاجر غير المتخصصة (المواد الغذائية غير سائدة فيها)
5221	RETAIL SALE OF FRESH FRUITS AND VEGETABLES IN SPECIALIZED STORES	1047	0	1047	1013	0	1013	34	0	34	تجارة التجزئة في الفواكه والخضروات الطازجة
5222	RETAIL SALE OF MEAT (INCLUDING POULTRY) AND MEAT PRODUCTS	392	0	392	377	0	377	15	0	15	تجارة التجزئة في اللحوم (بما في ذلك الدواجن) ومنتجات اللحوم
5223	RETAIL SALE OF FISH AND OTHER SEAFOOD AND PRODUCTS	277	0	277	277	0	277	0	0	0	تجارة التجزئة في الأسماك وغيرها من المأكولات البحرية ومنتجاتها
5224	RETAIL SALE OF SUGAR CONFECTIONERY	1669	166	1503	1629	166	1463	40	0	40	تجارة التجزئة في الحلويات السكرية
5225	RETAIL SALE OF FOOD, BEVERAGES AND TOBACCO IN OTHER SPECIALIZED STORES	5282	144	5138	5026	144	4882	256	0	256	تجارة التجزئة في الأغذية والمشروبات والتبغ في المتاجر المتخصصة الأخرى
5231	RETAIL SALE OF PHARMACEUTICAL AND MEDICAL GOODS, COSMETIC AND TOILET ARTICLES	1950	437	1513	1911	437	1474	39	0	39	تجارة التجزئة في السلع الصيدلانية والطبية وأصناف مستحضرات التجميل والزينة
5232	RETAIL SALE OF TEXTILES, CLOTHING, FOOTWEAR AND LEATHER GOODS	6162	786	5376	5761	784	4977	401	2	399	تجارة التجزئة في المنسوجات والملابس والأحذية والسلع الجلدية
5234	RETAIL SALE OF METAL HARDWARE, PAINTS, GLASS AND CONSTRUCTION MATERIALS	10865	145	10720	10812	145	10667	53	0	53	تجارة التجزئة في الخردوات المعدنية والطلاء والزجاج ومواد البناء
5235	RETAIL SALE OF FURNITURE	3999	54	3945	3889	54	3835	110	0	110	تجارة التجزئة في الأثاث
5236	RETAIL SALE OF HOUSEHOLD APPLIANCES AND EQUIPMENT	9295	480	8815	8974	474	8500	321	6	315	تجارة التجزئة في الأجهزة والأدوات المنزلية

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة إحصاءات تجارة الجملة والتجزئة
Economic Statistics - Bulletin of Wholesale And Retail Trade Statistics



عدد المشتغلين حسب الجنسية والجنس والنشاط الاقتصادي الرئيسي
نشاط تجارة الجملة والتجزئة

NUMBER OF EMPLOYEES BY NATIONALITY, SEX & MAIN ECONOMIC ACTIVITY
WHOLESALE AND RETAIL TRADE STATISTICS

Table No (4)

2007

جدول رقم (4)

رمز نشاط Activity Code	Main Economic Activity	المجموع Total			غير قطريين Non-Qatari			قطريون Qatari			النشاط الاقتصادي الرئيسي
		المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	
5240	RETAIL SALE OF SECOND-HAND GOODS IN STORES, USED HOUSEHOLD APPLIANCE AND EQUIPMENT	358	0	358	347	0	347	11	0	11	تجارة التجزئة في السلع المستعملة بالمتاجر) والأدوات المنزلية المستعملة (الحراج
5271	RETAIL SALE OF COMPUTERS	2055	55	2000	2016	55	1961	39	0	39	تجارة التجزئة في الحاسبات الآلية
5272	RETAIL SALE OF BOOKS, NEWSPAPER, MAGAZINES AND STATIONARY	891	33	858	865	33	832	26	0	26	تجارة التجزئة في الكتب والصحف والمجلات والأدوات المكتبية
5273	RETAIL SALE OF NATURAL AND ARTIFICIAL FLOWERS, PLANTS, ACCESSORIES AND PET ANIMALS	1137	24	1113	1093	24	1069	44	0	44	تجارة التجزئة في الزهور والنباتات الطبيعية والصناعية ولوازمها والحيوانات الأليفة
5274	RETAIL SALE OF WATCHES, JEWELLERY AND SOUVENIRS	2042	233	1809	1957	233	1724	85	0	85	تجارة التجزئة في الساعات والمجوهرات والتحف
5275	RETAIL SALE OF SPORTS GOODS	659	42	617	623	42	581	36	0	36	تجارة التجزئة في الأدوات الرياضية
5276	RETAIL SALE OF GAMES AND TOYS	469	133	336	456	133	323	13	0	13	تجارة التجزئة في لعب الأطفال
5277	RETAIL SALE OF BOTTLED GAS AND OTHER TYPES OF FUEL	280	0	280	273	0	273	7	0	7	تجارة التجزئة في أسطوانات الغاز وأنواع الوقود الأخرى
5279	OTHER RETAIL SALE	2325	36	2289	2319	36	2283	6	0	6	تجارة التجزئة الأخرى
Total		105435	5723	99712	102947	5691	97256	2488	32	2456	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة إحصاءات تجارة الجملة والتجزئة
Economic Statistics - Bulletin of Wholesale And Retail Trade Statistics

عدد المشتغلين و تقديرات تعويضات العاملين حسب الجنسية و النشاط الاقتصادي الرئيسي
نشاط تجارة الجملة والتجزئة

NUMBER OF EMPLOYEES & ESTIMATE COMPENSATION OF EMPLOYEES BY NATIONALITY & MAIN ECONOMIC ACTIVITY
WHOLESALE AND RETAIL TRADE STATISTICS

Table No (5) Value QR.000

2007

جدول رقم (5) القيمة ألف ريال قطري

رمز نشاط Activity Code	Main Economic Activity	تعويضات العاملين Compensation Of Employees			عدد المشتغلين Number of Employees			النشاط الاقتصادي الرئيسي
		المجموع Total	غير قطريين Non-Qatari	قطريون Qatari	المجموع Total	غير قطريين Non-Qatari	قطريون Qatari	
50	SALE, MAINTENANCE AND REPAIR OF MOTOR VEHICLES AND MOTORCYCLES, RETAIL SALE OF AUTOMOTIVE FUEL	883916	843733	40183	14004	13691	313	قسم بيع وصيانة وإصلاح المركبات ذات المحركات والدراجات النارية وبيع وقود السيارات
51	WHOLESALE TRADE AND COMMISSION TRADE, EXCEPT OF MOTOR VEHICLES AND MOTORCYCLES	1024565	954993	69572	29240	28674	566	قسم تجارة الجملة وتجارة العمولة، باستثناء المركبات ذات المحركات والدراجات النارية
52	RETAIL TRADE, EXCEPT OF MOTOR VEHICLES AND MOTORCYCLES, REPAIR OF PERSONAL AND HOUSEHOLD GOODS	2123688	2075469	48219	62191	60582	1609	قسم تجارة التجزئة، باستثناء المركبات ذات المحركات والدراجات النارية، وإصلاح السلع الشخصية والأسرية
Total		4032169	3874195	157974	105435	102947	2488	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة إحصاءات تجارة الجملة والتجزئة
Economic Statistics - Bulletin of Wholesale And Retail Trade Statistics

عدد المشتغلين و تقديرات تعويضات العاملين حسب الجنسية و النشاط الإقتصادي الرئيسي
نشاط تجارة الجملة والتجزئة

NUMBER OF EMPLOYEES & ESTIMATE COMPENSATION OF EMPLOYEES BY NATIONALITY & MAIN ECONOMIC ACTIVITY
WHOLESALE AND RETAIL TRADE STATISTICS

Table No (6) Value QR.000

2007

جدول رقم (6) القيمة ألف ريال قطري

رمز نشاط Activity Code	Main Economic Activity	تعويضات العاملين Compensation Of Employees			عدد المشتغلين Number of Employees			النشاط الاقتصادي الرئيسي
		المجموع Total	غير قطريين Non-Qatari	قطريون Qatari	المجموع Total	غير قطريين Non-Qatari	قطريون Qatari	
5010	SALE OF MOTOR VEHICLES	330868	322635	8233	6430	6300	130	بيع المركبات ذات المحركات
5030	SALE OF MOTOR VEHICLES PARTS AND ACCESSORIES	266432	263629	2803	5088	5061	27	بيع قطع غيار السيارات
5050	RETAIL SALE OF AUTOMOTIVE FUEL (PETROL STATIONS)	286615	257468	29147	2486	2330	156	بيع وقود السيارات بالتجزئة (محطات البنترول)
5110	WHOLESALE ON COMMISSION BASIS (COMMISSION AND BROKERS)	13955	13955	0	472	471	1	تجارة الجملة بالعمولة (القومسيون، السماسرة)
5121	WHOLESALE OF AGRICULTURAL RAW MATERIALS AND LIVE ANIMALES	41257	41257	0	2128	2027	101	تجارة الجملة في المواد الخام الزراعية والماشية الحية
5123	WHOLESALE OF VEGETABLES AND FRUITS	20492	19656	836	767	744	23	تجارة الجملة في الخضروات والفاكهة
5124	WHOLESALE OF FOOD, BEVERAGES AND TOBACCO	263201	241880	21321	7002	6981	21	تجارة الجملة في الأغذية والمشروبات والتبغ
5131	WHOLESALE OF TEXTILES, CLOTHING AND FOOTWEAR	13848	13848	0	373	365	8	تجارة الجملة في المنسوجات والملبوسات والأحذية
5132	WHOLESALE OF DRUGS, PERFUMES, COSMETICS, MEDICAL EQUIPMENT, CHEMICALS AND SOAP	44401	35179	9222	997	965	32	تجارة الجملة في الأدوية والعمولات ومستحضرات التجميل والأجهزة الطبية والكيمواويات وأنواع الصابون
5133	WHOLESALE OF OTHER HOUSEHOLD GOODS	115549	94556	20993	2613	2474	139	تجارة الجملة في السلع المنزلية الأخرى
5143	WHOLESALE OF CONSTRUCTION MATERIALS, HARDWARE, PLUMBING AND HEATING EQUIPMENT AND SUPPLIES	117097	114977	2120	4174	4113	61	تجارة الجملة لمواد البناء والأجهزة ومعدات السباكة والتدفئة
5144	WHOLESALE OF OTHER INTERMEDIATE PRODUCTS, WASTE, SCRAP AND METALS	34006	34006	0	2118	2074	44	تجارة الجملة في المنتجات الوسيطة الأخرى والنفايات الخردة والمعادن
5150	WHOLESALE OF MACHINERY, EQUIPMENT AND SUPPLIES	345368	331663	13705	8299	8172	127	تجارة الجملة في الآلات والمعدات والإمدادات
5190	OTHER WHOLESALE	15391	14016	1375	297	288	9	أنواع تجارة الجملة الأخرى
5211	RETAIL SALE IN NON-SPECIALIZED STORE WITH FOOD, BEVERAGES OR TOBACCO PREDOMINATING	244877	242609	2268	5466	5419	47	تجارة التجزئة في المتاجر غير المتخصصة التي تكون الأغذية أو المشروبات أو التبغ هي السلع السائدة فيها

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة إحصاءات تجارة الجملة والتجزئة
Economic Statistics - Bulletin of Wholesale And Retail Trade Statistics

عدد المشتغلين و تقديرات تعويضات العاملين حسب الجنسية و النشاط الإقتصادي الرئيسي
نشاط تجارة الجملة والتجزئة

NUMBER OF EMPLOYEES & ESTIMATE COMPENSATION OF EMPLOYEES BY NATIONALITY & MAIN ECONOMIC ACTIVITY
WHOLESALE AND RETAIL TRADE STATISTICS

Table No (6) Value QR.000

2007

جدول رقم (6) القيمة ألف ريال قطري

رمز نشاط Activity Code	Main Economic Activity	تعويضات العاملين Compensation Of Employees			عدد المشتغلين Number of Employees			النشاط الاقتصادي الرئيسي
		المجموع Total	غير قطريين Non-Qatari	قطريون Qatari	المجموع Total	غير قطريين Non-Qatari	قطريون Qatari	
5219	OTHER RETAIL SALE IN NON- SPECIALIZED STORES(FOODSTUFF IS NOT PREDOMINATING)	241004	238108	2896	5571	5545	26	أنواع تجارة التجزئة الأخرى في المتاجر غير المتخصصة (المواد الغذائية غير سائدة فيها)
5221	RETAIL SALE OF FRESH FRUITS AND VEGETABLES IN SPECIALIZED STORES	21436	21436	0	1047	1013	34	تجارة التجزئة في الفواكه والخضروات الطازجة
5222	RETAIL SALE OF MEAT (INCLUDING POULTRY) AND MEAT PRODUCTS	13997	13997	0	392	377	15	تجارة التجزئة في اللحوم (بما في ذلك الدواجن) ومنتجات اللحوم
5223	RETAIL SALE OF FISH AND OTHER SEAFOOD AND PRODUCTS	4822	4822	0	277	277	0	تجارة التجزئة في الأسماك وغيرها من المأكولات البحرية ومنتجاتها
5224	RETAIL SALE OF SUGAR CONFECTIONERY	38230	38230	0	1669	1629	40	تجارة التجزئة في الحلويات السكرية
5225	RETAIL SALE OF FOOD, BEVERAGES AND TOBACCO IN OTHER SPECIALIZED STORES	125955	121461	4494	5282	5026	256	تجارة التجزئة في الأغذية والمشروبات والتبغ في المتاجر المتخصصة الأخرى
5231	RETAIL SALE OF PHARMACEUTICAL AND MEDICAL GOODS, COSMETIC AND TOILET ARTICLES	99779	99132	647	1950	1911	39	تجارة التجزئة في السلع الصيدلانية والطبية وأصناف مستحضرات التجميل والزينة
5232	RETAIL SALE OF TEXTILES, CLOTHING, FOOTWEAR AND LEATHER GOODS	167020	164919	2101	6162	5761	401	تجارة التجزئة في المنسوجات والملابس والأحذية والسلع الجلدية
5234	RETAIL SALE OF METAL HARDWARE, PAINTS, GLASS AND CONSTRUCTION MATERIALS	341237	338668	2569	10865	10812	53	تجارة التجزئة في الخردوات المعدنية والطلاء والزجاج ومواد البناء
5235	RETAIL SALE OF FURNITURE	121097	116331	4766	3999	3889	110	تجارة التجزئة في الأثاث
5236	RETAIL SALE OF HOUSEHOLD APPLIANCES AND EQUIPMENT	304619	292892	11727	9295	8974	321	تجارة التجزئة في الأجهزة والأدوات المنزلية
5240	RETAIL SALE OF SECOND-HAND GOODS IN STORES, USED HOUSEHOLD APPLIANCE AND EQUIPMENT	7133	7133	0	358	347	11	تجارة التجزئة في السلع المستعملة بالمتاجر والأدوات المنزلية (المستعملة) (الحراج)
5271	RETAIL SALE OF COMPUTERS	122720	117530	5190	2055	2016	39	تجارة التجزئة في الحاسبات الآلية
5272	RETAIL SALE OF BOOKS, NEWSPAPER, MAGAZINES AND STATIONARY	31180	29875	1305	891	865	26	تجارة التجزئة في الكتب والصحف والمجلات والأدوات المكتبية

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة إحصاءات تجارة الجملة والتجزئة
Economic Statistics - Bulletin of Wholesale And Retail Trade Statistics

عدد المشتغلين و تقديرات تعويضات العاملين حسب الجنسية و النشاط الإقتصادي الرئيسي
نشاط تجارة الجملة والتجزئة

NUMBER OF EMPLOYEES & ESTIMATE COMPENSATION OF EMPLOYEES BY NATIONALITY & MAIN ECONOMIC ACTIVITY
WHOLESALE AND RETAIL TRADE STATISTICS

Table No (6) Value QR.000

2007

جدول رقم (6) القيمة ألف ريال قطري

رمز نشاط Activity Code	Main Economic Activity	تعويضات العاملين Compensation Of Employees			عدد المشتغلين Number of Employees			النشاط الاقتصادي الرئيسي
		المجموع Total	غير قطريين Non-Qatari	قطريون Qatari	المجموع Total	غير قطريين Non-Qatari	قطريون Qatari	
5273	RETAIL SALE OF NATURAL AND ARTIFICIAL FLOWERS, PLANTS, ACCESSORIES AND PET ANIMALS	34220	31280	2940	1137	1093	44	تجارة التجزئة في الزهور والنباتات الطبيعية والصناعية ولوازمها والحيوانات الأليفة
5274	RETAIL SALE OF WATCHES, JEWELLERY AND SOUVENIRS	85118	82051	3067	2042	1957	85	تجارة التجزئة في الساعات والمجوهرات والتحف
5275	RETAIL SALE OF SPORTS GOODS	23990	21070	2920	659	623	36	تجارة التجزئة في الأدوات الرياضية
5276	RETAIL SALE OF GAMES AND TOYS	10205	10205	0	469	456	13	تجارة التجزئة في لعب الأطفال
5277	RETAIL SALE OF BOTTLED GAS AND OTHER TYPES OF FUEL	5395	5395	0	280	273	7	تجارة التجزئة في أسطوانات الغاز وأنواع الوقود الأخرى
5279	OTHER RETAIL SALE	79655	78326	1329	2325	2319	6	تجارة التجزئة الأخرى
Total		4032169	3874195	157974	105435	102947	2488	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة إحصاءات تجارة الجملة والتجزئة
Economic Statistics - Bulletin of Wholesale And Retail Trade Statistics



عدد المشتغلين وتقديرات تعويضات العاملين حسب الجنس والمهنة
نشاط تجارة الجملة والتجزئة

NUMBER OF EMPLOYEES & ESTIMATES COMPENSATION OF EMPLOYEES BY SEX & OCCUPATION
WHOLESALE AND RETAIL TRADE STATISTICS

Table No (7) Value QR.000

2007

جدول رقم (7) القيمة ألف ريال قطري

Main Economic Activity	تعويضات العاملين Compensation Of Employees			عدد المشتغلين Number of Employees			النشاط الاقتصادي الرئيسي
	المجموع Total	المزايا العينية Payments in-kind	الاجور Wages & Salaries	المجموع Total	إناث Females	ذكور Males	
Working proprietors with payment	200686	14698	185988	968	0	968	اصحاب عمل يعملون بالمنشأة بأجر
Working proprietors without payment	0	0	0	2063	17	2046	اصحاب عمل يعملون بالمنشأة بدون اجر
Managers	665354	92266	573088	5490	86	5404	مديرون
Administrators	341049	43259	297790	4663	277	4386	اداريون
Specialist and Technicians (engineers, technicians, accountants, purchases and sales staff...etc)	786587	58762	727825	12699	495	12204	اخصائيون وفنيون مهندسون وفنيون ومحاسبون و موظفو مشتريات ومبيعات
Clerks	205864	23950	181914	5385	956	4429	كتبه
Production & Operations Supervisors	353422	32976	320446	6618	380	6238	مشرفو الانتاج والتشغيل
Production and related workers	840444	74172	766272	33536	1748	31788	عمال الانتاج والتشغيل
Services workers and others	638763	77484	561279	34013	1764	32249	عمال خدمات وآخرون
Total	4032169	417567	3614602	105435	5723	99712	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة إحصاءات تجارة الجملة والتجزئة
Economic Statistics - Bulletin of Wholesale And Retail Trade Statistics



تقديرات قيمة المستلزمات السلعية حسب النشاط الاقتصادي
نشاط تجارة الجملة والتجزئة

ESTIMATES OF VALUE OF INTERMEDIATE GOODS BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY
WHOLESALE AND RETAIL TRADE STATISTICS

Table No (8) Value QR.000

2007

جدول رقم (8) القيمة ألف ريال قطري

رمز نشاط Activity Code	Main Economic Activity	المجموع Total	مواد سلعية أخرى Other goods	أدوات كتابية وقرطاسية ومطبوعات Stationery and Printed matters	وعدد وأدوات مستهلكه Spare Parts and Consumable tools	وماء Water	كهرباء Electricity	وقود وزيوت Fuels and Lubricants	مواد تعبئه وتغليف وحزم Packing Material	النشاط الاقتصادي الرئيسي
50	SALE, MAINTENANCE AND REPAIR OF MOTOR VEHICLES AND MOTORCYCLES, RETAIL SALE OF AUTOMOTIVE FUEL	82546	18285	8668	28281	2696	14803	9578	235	قسم بيع وصيانة وإصلاح المركبات ذات المحركات والدراجات النارية وبيع وقود السيارات
51	WHOLESALE TRADE AND COMMISSION TRADE, EXCEPT OF MOTOR VEHICLES AND MOTORCYCLES	142038	30461	11582	32575	9740	22648	28210	6822	قسم تجارة الجملة وتجارة العمولة، باستثناء المركبات ذات المحركات والدراجات النارية
52	RETAIL TRADE, EXCEPT OF MOTOR VEHICLES AND MOTORCYCLES, REPAIR OF PERSONAL AND HOUSEHOLD GOODS	347588	115675	20730	21063	9895	69479	20014	90732	قسم تجارة التجزئة، باستثناء المركبات ذات المحركات والدراجات النارية، وإصلاح السلع الشخصية والأسرية
Total		572172	164421	40980	81919	22331	106930	57802	97789	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة إحصاءات تجارة الجملة والتجزئة
Economic Statistics - Bulletin of Wholesale And Retail Trade Statistics



تقديرات قيمة المستلزمات السلعية حسب النشاط الاقتصادي
نشاط تجارة الجملة والتجزئة

ESTIMATES OF VALUE OF INTERMEDIATE GOODS BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY
WHOLESALE AND RETAIL TRADE STATISTICS

Table No (9) Value QR.000

2007

جدول رقم (9) القيمة ألف ريال قطري

رمز نشاط Activity Code	Main Economic Activity	المجموع Total	مواد سلعية أخرى Other Intermediat e goods	أدوات كتابية وقرطاسية ومطبوعات Stationery and Printed matters	عدد وأدوات مستهلكه Spare Parts and Consumable tools	وماء Water	كهرباء Electricity	وقود وزيوت Fuels and Lubricants	مواد تعبئه وتغليف وحزم Packing Material	النشاط الاقتصادي الرئيسي
5010	SALE OF MOTOR VEHICLES	39940	15869	4632	5540	597	8106	5074	122	بيع المركبات ذات المحركات
5030	SALE OF MOTOR VEHICLES PARTS AND ACCESSORIES	14834	1736	3382	2783	1244	3297	2279	113	بيع قطع غيار السيارات
5050	RETAIL SALE OF AUTOMOTIVE FUEL (PETROL STATIONS)	27770	680	654	19957	855	3399	2225	0	بيع وقود السيارات بالتجزئة (محطات البنترول)
5110	WHOLESALE ON COMMISSION BASIS (COMMISSION AND BROKERS)	1238	0	182	0	254	382	420	0	تجارة الجملة بالعمولة (القومسيون، السماسرة)
5121	WHOLESALE OF AGRICULTURAL RAW MATERIALS AND LIVE ANIMALES	5946	0	425	1525	368	1160	2468	0	تجارة الجملة في المواد الخام الزراعية والماشية الحية
5123	WHOLESALE OF VEGETABLES AND FRUITS	3783	15	256	393	133	623	730	1633	تجارة الجملة في الخضروات والفاكهة
5124	WHOLESALE OF FOOD, BEVERAGES AND TOBACCO	28427	2308	3178	757	2666	10140	6926	2452	تجارة الجملة في الأغذية والمشروبات والتبغ
5131	WHOLESALE OF TEXTILES, CLOTHING AND FOOTWEAR	860	338	45	64	34	239	103	37	تجارة الجملة في المنسوجات والملبوسات والأحذية
5132	WHOLESALE OF DRUGS, PERFUMES, COSMETICS, MEDICAL EQUIPMENT, CHEMICALS AND SOAP	1818	164	411	82	51	700	410	0	تجارة الجملة في الأدوية والعمور ومستحضرات التجميل والأجهزة الطبية والكيمائيات وأنواع الصابون
5133	WHOLESALE OF OTHER HOUSEHOLD GOODS	11651	3447	1557	201	937	1895	3462	152	تجارة الجملة في السلع المنزلية الأخرى
5143	WHOLESALE OF CONSTRUCTION MATERIALS, HARDWARE, PLUMBING AND HEATING EQUIPMENT AND	23244	4566	1320	7302	1799	1780	4957	1520	تجارة الجملة لمواد البناء والأجهزة ومعدات السباكة والتدفئة
5144	WHOLESALE OF OTHER INTERMEDIATE PRODUCTS, WASTE, SCRAP AND METALS	7076	206	843	2057	0	1419	1522	1029	تجارة الجملة في المنتجات الوسيطة الأخرى والنفايات الخردة والمعادن
5150	WHOLESALE OF MACHINERY, EQUIPMENT AND SUPPLIES	56880	19272	3272	20036	3390	3743	7167	0	تجارة الجملة في الآلات والمعدات والإمدادات
5190	OTHER WHOLESALE	1115	144	93	158	109	567	44	0	أنواع تجارة الجملة الأخرى
5211	RETAIL SALE IN NON-SPECIALIZED STORE WITH FOOD, BEVERAGES OR TOBACCO PREDOMINATING	41151	512	2468	1284	2548	19198	2149	12992	تجارة التجزئة في المتاجر غير المتخصصة التي تكون الأغذية أو المشروبات أو التبغ هي السلع السائدة فيها

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة إحصاءات تجارة الجملة والتجزئة
Economic Statistics - Bulletin of Wholesale And Retail Trade Statistics



تقديرات قيمة المستلزمات السلعية حسب النشاط الاقتصادي
نشاط تجارة الجملة والتجزئة

ESTIMATES OF VALUE OF INTERMEDIATE GOODS BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY
WHOLESALE AND RETAIL TRADE STATISTICS

Table No (9) Value QR.000

2007

جدول رقم (9) القيمة ألف ريال قطري

رمز نشاط Activity Code	Main Economic Activity	المجموع Total	مواد سلعية أخرى Other Intermediat e goods	أدوات كتابية وقرطاسية ومطبوعات Stationery and Printed matters	وعدد وأدوات مستهلكه Spare Parts and Consumable tools	وماء Water	كهرباء Electricity	وقود وزيوت Fuels and Lubricants	مواد تعبئه وتغليف وحزم Packing Material	النشاط الاقتصادي الرئيسي
5219	OTHER RETAIL SALE IN NON-SPECIALIZED STORES(FOODSTUFF IS NOT PREDOMINATING)	36426	4235	3200	1873	1737	15961	2957	6463	أنواع تجارة التجزئة الأخرى في المتاجر غير المتخصصة (المواد الغذائية غير سائدة فيها)
5221	RETAIL SALE OF FRESH FRUITS AND VEGETABLES IN SPECIALIZED STORES	2061	661	58	370	13	239	150	570	تجارة التجزئة في الفواكه والخضروات الطازجة
5222	RETAIL SALE OF MEAT (INCLUDING POULTRY) AND MEAT PRODUCTS	625	0	5	170	2	155	79	214	تجارة التجزئة في اللحوم (بما في ذلك الدواجن) ومنتجات اللحوم
5223	RETAIL SALE OF FISH AND OTHER SEAFOOD AND PRODUCTS	38	2	4	10	2	2	6	12	تجارة التجزئة في الأسماك وغيرها من المأكولات البحرية المنتحاة
5224	RETAIL SALE OF SUGAR CONFECTIONERY	5384	394	695	221	557	869	862	1786	تجارة التجزئة في الحلويات السكرية
5225	RETAIL SALE OF FOOD, BEVERAGES AND TOBACCO IN OTHER SPECIALIZED STORES	6441	0	292	185	223	3468	816	1457	تجارة التجزئة في الأغذية والمشروبات والتبغ في المتاجر المتخصصة الأخرى
5231	RETAIL SALE OF PHARMACEUTICAL AND MEDICAL GOODS, COSMETIC AND	3773	301	717	190	76	1565	700	224	تجارة التجزئة في السلع الصيدلانية والطبية وأصناف مستحضرات التجميل والزينة
5232	RETAIL SALE OF TEXTILES, CLOTHING, FOOTWEAR AND LEATHER GOODS	6772	38	1418	510	40	4146	282	338	تجارة التجزئة في المنسوجات والملابس والأحذية والسلع الجلدية
5234	RETAIL SALE OF METAL HARDWARE, PAINTS, GLASS AND CONSTRUCTION MATERIALS	171738	90853	2311	2077	2798	7965	5703	60031	تجارة التجزئة في الخرذوات المعدنية والطلاء والزجاج ومواد البناء
5235	RETAIL SALE OF FURNITURE	17161	10318	1137	366	592	2302	1740	706	تجارة التجزئة في الأثاث
5236	RETAIL SALE OF HOUSEHOLD APPLIANCES AND EQUIPMENT	26504	2224	4291	9537	431	8454	1015	552	تجارة التجزئة في الأجهزة والأدوات المنزلية
5240	RETAIL SALE OF SECOND-HAND GOODS IN STORES, USED HOUSEHOLD APPLIANCE AND EQUIPMENT	24	0	5	0	0	19	0	0	تجارة التجزئة في السلع المستعملة بالمتاجر والأدوات المنزلية (الحراج المستعملة)
5271	RETAIL SALE OF COMPUTERS	6777	2575	1695	202	271	809	530	695	تجارة التجزئة في الحاسبات الآلية
5272	RETAIL SALE OF BOOKS, NEWSPAPER, MAGAZINES AND STATIONARY	2135	62	397	611	6	695	264	100	تجارة التجزئة في الكتب والصحف والمجلات والأدوات المكتبية

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة إحصاءات تجارة الجملة والتجزئة
Economic Statistics - Bulletin of Wholesale And Retail Trade Statistics



تقديرات قيمة المستلزمات السلعية حسب النشاط الاقتصادي
نشاط تجارة الجملة والتجزئة

ESTIMATES OF VALUE OF INTERMEDIATE GOODS BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY
WHOLESALE AND RETAIL TRADE STATISTICS

Table No (9) Value QR.000

2007

جدول رقم (9) القيمة ألف ريال قطري

رمز نشاط Activity Code	Main Economic Activity	المجموع Total	مواد سلعية أخرى Other Intermediat e goods	أدوات كتابية وقرطاسية ومطبوعات Stationery and Printed matters	وعدد وأدوات مستهلكه Spare Parts and Consumable tools	وماء Water	كهرباء Electricity	وقود وزيوت Fuels and Lubricants	مواد تعبئه وتغليف وحزم Packing Material	النشاط الاقتصادي الرئيسي
5273	RETAIL SALE OF NATURAL AND ARTIFICIAL FLOWERS, PLANTS, ACCESSORIES AND PET ANIMALS	3398	487	196	397	87	752	1479	0	تجارة التجزئة في الزهور والنباتات الطبيعية والصناعية ولوازمها والحيوانات الأليفة
5274	RETAIL SALE OF WATCHES, JEWELLERY AND SOUVENIRS	8418	1305	850	471	225	1022	339	4206	تجارة التجزئة في الساعات والمجوهرات والتحف
5275	RETAIL SALE OF SPORTS GOODS	1431	126	196	82	26	589	219	193	تجارة التجزئة في الأدوات الرياضية
5276	RETAIL SALE OF GAMES AND TOYS	711	0	168	0	6	343	76	118	تجارة التجزئة في لعب الأطفال
5277	RETAIL SALE OF BOTTLED GAS AND OTHER TYPES OF FUEL	3080	0	162	2362	55	184	306	11	تجارة التجزئة في أسطوانات الغاز وأنواع الوقود الأخرى
5279	OTHER RETAIL SALE	3542	1583	465	146	199	743	343	63	تجارة التجزئة الأخرى
Total		572172	164421	40980	81919	22331	106930	57802	97789	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة إحصاءات تجارة الجملة والتجزئة
Economic Statistics - Bulletin of Wholesale And Retail Trade Statistics

تقديرات قيمة المستلزمات الخدمية حسب النشاط الإقتصادي
نشاط تجارة الجملة والتجزئة

ESTIMATES OF VALUE OF INTERMEDIATE SERVICES BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY
WHOLESALE AND RETAIL TRADE STATISTICS

Table No (10) Value QR.000

2007

جدول رقم (10) القيمة ألف ريال قطري

رمز نشاط Activity Code	Main Economic Activity	المجموع Total	اخرى بريد- طباعة، دعاية، هاتف، فاكس Other services expenses (mail, publicity & telephone)	ايجارات مباني غير سكنية Rents of non- residential buildings	ايجارات وسائل نقل Rents of transportati on equipment	ايجارات آلات ومعدات Rents of machinery and equipment	نقل وانتقالات عامة Transportation	تشغيل لدى الغير وخدمات صناعية Work done & industrial services rendered by other	صيانة آلات ومعدات Machinery and equipment maintenance	صيانة وسائل نقل Transport Equipment Maintenance	صيانة مباني Building repairs and maintenance	النشاط الاقتصادي الرئيسي
50	SALE, MAINTENANCE AND REPAIR OF MOTOR VEHICLES AND MOTORCYCLES, RETAIL SALE OF AUTOMOTIVE FUEL	254737	98813	88608	395	2816	1560	10908	15600	13384	22653	قسم بيع وصيانة وإصلاح المركبات ذات المحركات والدراجات النارية وبيع وقود السيارات
51	WHOLESALE TRADE AND COMMISSION TRADE, EXCEPT OF MOTOR VEHICLES AND MOTORCYCLES	452513	166084	187488	5582	16403	13872	8418	9318	28306	17042	قسم تجارة الجملة وتجارة العمولة، باستثناء المركبات ذات المحركات والدراجات النارية
52	RETAIL TRADE, EXCEPT OF MOTOR VEHICLES AND MOTORCYCLES, REPAIR OF PERSONAL AND HOUSEHOLD GOOD	1506698	519965	762489	22538	2075	65812	27929	23399	31412	51079	قسم تجارة التجزئة، باستثناء المركبات ذات المحركات والدراجات النارية، وإصلاح السلع الشخصية والأسرية
Total		2213948	784862	1038585	28515	21294	81244	47255	48317	73102	90774	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة إحصاءات تجارة الجملة والتجزئة
Economic Statistics - Bulletin of Wholesale And Retail Trade Statistics



تقديرات قيمة المستلزمات الخدمية حسب النشاط الاقتصادي
نشاط تجارة الجملة والتجزئة

ESTIMATES OF VALUE OF INTERMEDIATE SERVICES BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY
WHOLESALE AND RETAIL TRADE STATISTICS

Table No (11) Value QR.000

2007

جدول رقم (11) القيمة ألف ريال قطري

رمز نشاط Activity Code	Main Economic Activity	المجموع Total	اخرى بريد- طباعة، دعابة، هاتف، فاكس Other services expenses (mail, publicity & telephone)	اجارات مباني غير سكنية Rents of non- residential buildings	اجارات وسائل نقل Rents of transportati on equipment	اجارات آلات ومعدات Rents of machinery and equipment	نقل وانتقالات عامة Transportation	تشغيل لدى الغير وخدمات صناعية Work done & industrial services rendered by other	صيانة آلات ومعدات Machinery and equipment maintenance	صيانة وسائل نقل Transport Equipment Maintenance	صيانة مباني Building repairs and maintenance	النشاط الاقتصادي الرئيسي
5010	SALE OF MOTOR VEHICLES	143446	66099	35326	370	2382	867	130	13607	9262	15403	بيع المركبات ذات المحركات
5030	SALE OF MOTOR VEHICLES PARTS AND ACCESSORIES	80155	28773	42399	0	31	546	0	624	1647	6135	بيع قطع غيار السيارات
5050	RETAIL SALE OF AUTOMOTIVE FUEL (PETROL STATIONS)	31137	3941	10883	25	404	147	10778	1369	2475	1115	بيع وقود السيارات بالتجزئة (محطات البنزين)
5110	WHOLESALE ON COMMISSION BASIS (COMMISSION AND BROKERS)	2059	687	394	0	159	28	0	791	0	0	تجارة الجملة بالعمولة (القومسيون، السماسرة)
5121	WHOLESALE OF AGRICULTURAL RAW MATERIALS AND LIVE ANIMALES	24578	429	11351	3746	0	3914	0	708	4057	373	تجارة الجملة في المواد الخام الزراعية والماشية الحية
5123	WHOLESALE OF VEGETABLES AND FRUITS	5702	969	1328	109	6	311	0	252	1347	1380	تجارة الجملة في الخضروات والفاكهة
5124	WHOLESALE OF FOOD, BEVERAGES AND TOBACCO	81083	16419	27562	179	14896	197	8384	1266	7478	4702	تجارة الجملة في الأغذية والمشروبات والتبغ
5131	WHOLESALE OF TEXTILES, CLOTHING AND FOOTWEAR	5384	1853	3045	74	0	162	0	12	24	214	تجارة الجملة في المنسوجات والملبوسات والأحذية
5132	WHOLESALE OF DRUGS, PERFUMES, COSMETICS, MEDICAL EQUIPMENT, CHEMICALS AND SOAP	12799	4946	6724	161	0	48	0	123	592	205	تجارة الجملة في الأدوية والعموم ومستحضرات التجميل والأجهزة الطبية والكيموايات وأنواع الصابون
5133	WHOLESALE OF OTHER HOUSEHOLD GOODS	84769	53973	24041	85	289	2340	0	367	2469	1205	تجارة الجملة في السلع المنزلية الأخرى
5143	WHOLESALE OF CONSTRUCTION MATERIALS, HARDWARE, PLUMBING AND HEATING	61803	7760	42604	202	596	5665	0	1452	3037	487	تجارة الجملة لمواد البناء والأجهزة ومعدات السباكة والتدفئة
5144	WHOLESALE OF OTHER INTERMEDIATE PRODUCTS, WASTE, SCRAP AND METALS	20802	745	8648	34	457	647	34	1314	4361	4562	تجارة الجملة في المنتجات الوسيطة الأخرى والنفايات الخردة والمعادن
5150	WHOLESALE OF MACHINERY, EQUIPMENT AND SUPPLIES	147058	77240	57374	981	0	540	0	2901	4538	3484	تجارة الجملة في الآلات والمعدات والإمدادات
5190	OTHER WHOLESALE	6478	1064	4416	12	0	21	0	133	402	430	أنواع تجارة الجملة الأخرى
5211	RETAIL SALE IN NON- SPECIALIZED STORE WITH FOOD, BEVERAGES OR TOBACCO PREDOMINATING	198785	80424	95451	40	0	12178	0	1925	2423	6344	تجارة التجزئة في المتاجر غير المتخصصة التي تكون الأغذية أو المشروبات أو التبغ هي السلع السائدة فيها
5219	OTHER RETAIL SALE IN NON- SPECIALIZED STORES(FOODSTUFF IS NOT PREDOMINATING)	176767	74867	80603	3719	0	3262	1538	2226	2238	8314	أنواع تجارة التجزئة الأخرى في المتاجر غير المتخصصة (المواد الغذائية غير سائدة فيها)
5221	RETAIL SALE OF FRESH FRUITS AND VEGETABLES IN SPECIALIZED STORES	8985	1334	5951	456	0	168	0	251	329	496	تجارة التجزئة في الفواكه والخضروات الطازجة
5222	RETAIL SALE OF MEAT (INCLUDING POULTRY) AND MEAT PRODUCTS	7560	379	6800	74	0	27	0	88	130	62	تجارة التجزئة في اللحوم (بما في ذلك الدواجن) ومنتجات اللحوم

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة إحصاءات تجارة الجملة والتجزئة
Economic Statistics - Bulletin of Wholesale And Retail Trade Statistics

تقديرات قيمة المستلزمات الخدمية حسب النشاط الاقتصادي
نشاط تجارة الجملة والتجزئة

ESTIMATES OF VALUE OF INTERMEDIATE SERVICES BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY
WHOLESALE AND RETAIL TRADE STATISTICS

Table No (11) Value QR.000

2007

جدول رقم (11) القيمة ألف ريال قطري

رمز نشاط Activity Code	Main Economic Activity	المجموع Total	اخرى بريد- طباعة- دعائية هاتف، فاكس Other services expenses (mail, publicity & telephone)	اجارات مباني غير سكنية Rents of non- residential buildings	اجارات وسائل نقل Rents of transportati on equipment	اجارات آلات ومعدات Rents of machinery and equipment	نقل وانتقالات عامة Transportation	تشغيل لدى الغير وخدمات صناعية Work done & industrial services rendered by other	صيانة آلات ومعدات Machinery and equipment maintenance	صيانة وسائل نقل Transport Equipment Maintenance	صيانة مباني Building repairs and maintenance	النشاط الاقتصادي الرئيسي
5223	RETAIL SALE OF FISH AND OTHER SEAFOOD AND PRODUCTS	3078	37	2682	106	0	0	0	26	179	48	تجارة التجزئة في الأسماك وغيرها من المأكولات البحرية ومنتجاتها
5224	RETAIL SALE OF SUGAR CONFECTIONERY	19017	2248	13731	30	1099	376	134	615	218	566	تجارة التجزئة في الحلويات السكرية
5225	RETAIL SALE OF FOOD, BEVERAGES AND TOBACCO IN OTHER SPECIALIZED STORES	94722	21571	49893	8394	0	5820	640	3020	2762	2622	تجارة التجزئة في الأغذية والمشروبات والتبغ في المتاجر المتخصصة الأخرى
5231	RETAIL SALE OF PHARMACEUTICAL AND MEDICAL GOODS, COSMETIC AND TOILET ARTICLES	63018	15695	43562	0	0	1685	71	692	695	618	تجارة التجزئة في السلع الصيدلانية والطبية وأصناف مستحضرات التجميل والزينة
5232	RETAIL SALE OF TEXTILES, CLOTHING, FOOTWEAR AND LEATHER GOODS	93997	6731	76933	0	0	4980	0	1317	1077	2959	تجارة التجزئة في المنسوجات والملابس والأحذية والسلع الجلدية
5234	RETAIL SALE OF METAL HARDWARE, PAINTS, GLASS AND CONSTRUCTION MATERIALS	328730	170122	113050	3942	285	12234	11132	2110	5236	10619	تجارة التجزئة في الخردوات المعدنية والطلاء والزجاج ومواد البناء
5235	RETAIL SALE OF FURNITURE	66503	19725	37549	214	0	1239	71	786	4115	2804	تجارة التجزئة في الأثاث
5236	RETAIL SALE OF HOUSEHOLD APPLIANCES AND EQUIPMENT	239569	77357	120552	347	0	12865	14291	5337	3430	5390	تجارة التجزئة في الأجهزة والأدوات المنزلية
5240	RETAIL SALE OF SECOND-HAND GOODS IN STORES, USED HOUSEHOLD APPLIANCE AND EQUIPMENT	3500	241	3198	22	0	39	0	0	0	0	تجارة التجزئة في السلع المستعملة بالمتاجر والأدوات المنزلية المستعملة (الحراج)
5271	RETAIL SALE OF COMPUTERS	37194	12561	14783	62	0	3082	5	295	2303	4103	تجارة التجزئة في الحاسبات الآلية
5272	RETAIL SALE OF BOOKS, NEWSPAPER, MAGAZINES AND STATIONARY	25324	5991	16574	422	8	498	24	602	573	632	تجارة التجزئة في الكتب والصحف والمجلات والأدوات المكتبية
5273	RETAIL SALE OF NATURAL AND ARTIFICIAL FLOWERS, PLANTS, ACCESSORIES AND PET ANIMALS	18306	5324	7586	1286	143	735	8	11	1654	1559	تجارة التجزئة في الزهور والنباتات الطبيعية والصناعية ولوازمها والحيوانات الأليفة
5274	RETAIL SALE OF WATCHES, JEWELLERY AND SOUVENIRS	54915	8999	37988	1733	0	1532	15	3508	511	629	تجارة التجزئة في الساعات والمجوهرات والتحف
5275	RETAIL SALE OF SPORTS GOODS	20144	3626	11310	762	0	2111	0	0	130	2205	تجارة التجزئة في الأدوات الرياضية
5276	RETAIL SALE OF GAMES AND TOYS	18035	5951	9852	13	0	1625	0	0	13	581	تجارة التجزئة في لعب الأطفال
5277	RETAIL SALE OF BOTTLED GAS AND OTHER TYPES OF FUEL	8082	3581	967	0	7	230	0	539	2513	245	تجارة التجزئة في أسطوانات الغاز وأنواع الوقود
5279	OTHER RETAIL SALE	20464	3200	13475	915	532	1125	0	50	884	283	تجارة التجزئة الأخرى
	Total	#### ####	784862	#### ####	28515	21294	81244	47255	48317	73102	90774	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة إحصاءات تجارة الجملة والتجزئة
Economic Statistics - Bulletin of Wholesale And Retail Trade Statistics

المشتريات والمبيعات والموجودات خلال السنة حسب نوع التجارة
نشاط تجارة الجملة والتجزئة (أقل من 10 مشتغلين)
PURCHASES, SALE & STOCKS DURING THE YEAR TYPE OF TRADE
WHOLESALE & RETAIL TRADE STATISTICS (LESS THAN 10 EMPLOYEES)

Table No (12) 2007 جدول رقم (12)

Main Economic Activity	مبيعات Sales		موجودات بضائع بغرض البيع stock for sale		المشتريات (بغرض البيع) Goods Purchased for Sale			النشاط الاقتصادي الرئيسي
	بالتجزئة Retail	بالجملة Whole Sale	آخر العام End of Year	اول العام Beginning Of The Year	المجموع Total	مستوردة Imported	محلية Local	
Sale of Motor Vechiles	5414644	3907707	2564394	1834025	8462915	8355828	107087	بيع المركبات ذات المحركات
Wholesale on A Commission Basis	351245	368740	104115	66064	470077	462218	7859	تجارة الجملة بالعمولة (القومسيون ، السماسرة)
Other Wholesale	5479765	4192537	1508296	1325491	7065027	4570975	2494052	أنواع تجارة الجملة الأخرى
Retail Sale of Food, Beverages and Tobacco in Other Specialized Stores	4917134	498248	714921	352701	4921393	933143	3988250	تجارة التجزئة في الأغذية والمشروبات والتبؤ في المتاجر المتخصصة الأخرى
Maintenance and Repair of Motor Vehicles	639775	52130	19919	18997	406087	335934	70153	صيانة واصلاح السيارات ذات المحركات
Other Retail Trade of New Goods in Specialized Stores	8117761	696318	1150385	1245813	6065081	4001650	2063431	أنواع تجارة التجزئة الأخرى الجديديه في المتاجر المتخصصة
Sale, Maintenance & Repair of Motorcycles & Related Parts &	165486	0	11064	11876	94010	84604	9406	بيع وصيانة واصلاح الدراجات النارية وما يتصل بها
Retail Sale of Automotive Fuel	2680949	5620950	119679	90419	6925004	15764	6909240	بيع وقود السيارات بالتجزئة (محطات البترول)
Wholesale of Household Goods	2149266	4117055	1462441	1176632	5066661	4773856	292805	تجارة الجملة في السلع المنزلية
Repair of Personal and Household Goods	68716	17123	1616	2066	38179	13912	24267	اصلاح السلع الشخصية والمنزلية
Sale of Motor Vehicle Parts and Accessories	1475640	131563	603082	481531	1202435	1103406	99029	بيع قطع غيار السيارات
Wholesale of Agricultural Raw Materials, Live Animals, Food, Beverages & Tobacco	286382	3906151	434990	332138	2757456	2604585	152871	تجارة الجملة في المواد الخام الزراعية والماشية الحية والأغذية
Other Retail Trade, Computers, Stationary and Books, Watches & Jewelry, Flowers, Sports Goods, Bottled Gas, Toys	9476137	1797035	3295671	2932714	8353198	5255023	3098175	تجارة التجزئة الأخرى الحاسيات والمكتبات والساعات والمجوهرات والزهور والأدوات الرياضية والغاز المعبأ ولعب الاطفال
Wholesale of Non-Agricultural Intermediate Products, Waste and Scrap	49648	298868	29569	24669	289625	283033	6592	تجارة الجملة في المنتجات الوسيطة غير الزراعية والنفايات والخرده
Wholesale of Machinery, Equipment and Supplies	2836338	2500834	1138806	832796	4238891	3780036	458855	تجارة الجملة في الآلات والمعدات والامدادات
Non-Specialized Retail Trade in Stores	2289243	622828	695719	585925	2063679	1494665	569014	تجارة التجزئة غير المتخصصة في المتاجر
Retail Sale of Second-Hand Goods in Stores	66398	3638	20922	7436	50594	12708	37886	تجارة التجزئة في السلع المستعملة بالمتاجر والأدوات المنزلية (المستعملة) الحراج
Retail Trade Not in Store	338542	53035	65179	11111	241352	171121	70231	تجارة التجزئة خارج المتاجر
Total	46803069	28784760	13940768	11332404	58711664	38252461	20459203	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة إحصاءات تجارة الجملة والتجزئة
Economic Statistics - Bulletin of Wholesale And Retail Trade Statistics

تقديرات القيمة المضافة حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي
نشاط تجارة الجملة والتجزئة

ESTIMATES OF VALUE ADDED BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY
WHOLESALE AND RETAIL TRADE STATISTICS
2007

Table No (13) Value QR.000

جدول رقم (13) القيمة ألف ريال قطري

رمز نشاط Activity Code	Main Economic Activity	القيمة المضافة الصافية Net Value Added	الإهلاكات Depreciations	القيمة المضافة الإجمالية Gross Value Added	المستلزمات السلعية والخدمية Intermediate Goods & Services			قيمة الإنتاج Production Value			النشاط الاقتصادي الرئيسي
					المجموع Total	خدمات Services	سلع Goods	المجموع Total	إيرادات أخرى Other Revenues	منتجات Products	
50	SALE, MAINTENANCE AND REPAIR OF MOTOR VEHICLES AND MOTORCYCLES, RETAIL SALE OF AUTOMOTIVE FUEL	3867797	136353	4004150	359804	254738	105066	4363954	200610	4163344	قسم بيع وصيانة وإصلاح المركبات ذات المحركات والدراجات النارية وبيع وقود السيارات
51	WHOLESALE TRADE AND COMMISSION TRADE, EXCEPT OF MOTOR VEHICLES AND MOTORCYCLES	4298125	248942	4547067	616888	452513	164375	5163955	342533	4821422	قسم تجارة الجملة وتجارة العمولة، باستثناء المركبات ذات المحركات والدراجات النارية
52	RETAIL TRADE, EXCEPT OF MOTOR VEHICLES AND MOTORCYCLES, REPAIR OF PERSONAL AND HOUSEHOLD GOODS	9135920	367611	9503531	1957350	1506700	450650	11460881	961119	10499762	قسم تجارة التجزئة، باستثناء المركبات ذات المحركات والدراجات النارية، وإصلاح السلع الشخصية والأسرية
Total		17301842	752906	18054748	2934042	2213951	720091	20988790	1504262	19484528	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة إحصاءات تجارة الجملة والتجزئة
Economic Statistics - Bulletin of Wholesale And Retail Trade Statistics

تقديرات القيمة المضافة حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي
تجارة الجملة والتجزئة

ESTIMATES OF VALUE ADDED BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY
WHOLESALE AND RETAIL TRADE STATISTICS

Table No (14) Value QR.000

2007

جدول رقم (14) القيمة ألف ريال قطري

رمز نشاط Activity Code	Main Economic Activity	القيمة المضافة الصافية Net Value Added	الإهلاكات Depreciation s	القيمة المضافة الإجمالية Gross Value Added	المستلزمات السليمة والخدمية Intermediate Goods & Services			قيمة الإنتاج Production Value			النشاط الاقتصادي الرئيسي
					المجموع Total	خدمات Services	سلع Goods	المجموع Total	إيرادات أخرى Other Revenues	منتجات Products	
5010	SALE OF MOTOR VEHICLES	1319728	44768	1364496	185220	143446	41774	1549716	104831	1444885	بيع المركبات ذات المحركات
5030	SALE OF MOTOR VEHICLES PARTS AND ACCESSORIES	1161841	50957	1212798	115313	80154	35159	1328111	56992	1271119	بيع قطع غيار السيارات
5050	RETAIL SALE OF AUTOMOTIVE FUEL (PETROL STATIONS)	1386228	40628	1426856	59271	31138	28133	1486127	38787	1447340	بيع وقود السيارات بالتجزئة (محطات البنزين)
5110	WHOLESALE ON COMMISSION BASIS (COMMISSION AND BROKERS)	150280	5151	155431	3883	2059	1824	159314	3386	155928	تجارة الجملة بالعمولة (القومسيون، السماسرة)
5121	WHOLESALE OF AGRICULTURAL RAW MATERIALS AND LIVE ANIMALES	81763	16525	98288	32445	24578	7867	130733	7458	123275	تجارة الجملة في المواد الخام الزراعية والماشية الحية
5123	WHOLESALE OF VEGETABLES AND FRUITS	50981	3302	54283	9567	5701	3866	63850	11253	52597	تجارة الجملة في الخضروات والفاكهة
5124	WHOLESALE OF FOOD, BEVERAGES AND TOBACCO	1204462	50827	1255289	110807	81083	29724	1366096	66572	1299524	تجارة الجملة في الأغذية والمشروبات والتبغ
5131	WHOLESALE OF TEXTILES, CLOTHING AND FOOTWEAR	44610	3408	48018	6586	5383	1203	54604	2542	52062	تجارة الجملة في المنسوجات والملبوسات والأحذية
5132	WHOLESALE OF DRUGS, PERFUMES, COSMETICS, MEDICAL EQUIPMENT, CHEMICALS AND SOAP	127763	1704	129467	15814	12799	3015	145281	58261	87020	تجارة الجملة في الأدوية والعلطور ومستحضرات التجميل والأجهزة الطبية والكيماويات وأنواع الصابون
5133	WHOLESALE OF OTHER HOUSEHOLD GOODS	330904	27271	358175	98334	84770	13564	456509	52939	403570	تجارة الجملة في السلع المنزلية الأخرى
5143	WHOLESALE OF CONSTRUCTION MATERIALS, HARDWARE, PLUMBING AND HEATING EQUIPMENT AND WHOLESALE OF OTHER INTERMEDIATE PRODUCTS, WASTE, SCRAP AND METALS	1013452	66243	1079695	93678	61803	31875	1173373	38669	1134704	تجارة الجملة لمواد البناء والأجهزة ومعدات السباكة والتدفئة
5144	WHOLESALE OF MACHINERY, EQUIPMENT AND SUPPLIES	2126	3668	5794	28267	20801	7466	34061	251	33810	تجارة الجملة في المنتجات الوسيطة الأخرى والنفايات الخردة والمعادن
5150	OTHER WHOLESALE	1253549	69146	1322695	209771	147057	62714	1532466	92862	1439604	تجارة الجملة في الآلات والمعدات والإمدادات
5190	OTHER WHOLESALE	38242	1695	39937	7733	6478	1255	47670	8340	39330	أنواع تجارة الجملة الأخرى
5211	RETAIL SALE IN NON-SPECIALIZED STORE WITH FOOD, BEVERAGES OR TOBACCO PREDOMINATING	628180	50719	678899	242191	198786	43405	921090	92179	828911	تجارة التجزئة في المتاجر غير المتخصصة التي تكون الأغذية أو المشروبات أو التبغ هي السلع السائدة فيها
5219	OTHER RETAIL SALE IN NON-SPECIALIZED STORES(FOODSTUFF IS NOT PREDOMINATING)	749459	67635	817094	213233	176767	36466	1030327	99108	931219	أنواع تجارة التجزئة الأخرى في المتاجر غير المتخصصة (المواد الغذائية غير سائدة فيها)

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة إحصاءات تجارة الجملة والتجزئة
Economic Statistics - Bulletin of Wholesale And Retail Trade Statistics

تقديرات القيمة المضافة حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي
تجارة الجملة والتجزئة

ESTIMATES OF VALUE ADDED BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY
WHOLESALE AND RETAIL TRADE STATISTICS

Table No (14) Value QR.000

2007

جدول رقم (14) القيمة ألف ريال قطري

رمز نشاط Activity Code	Main Economic Activity	القيمة المضافة الصافية Net Value Added	الإهلاكات Depreciations	القيمة المضافة الإجمالية Gross Value Added	المستلزمات السلعية والخدمية Intermediate Goods & Services			قيمة الإنتاج Production Value			النشاط الاقتصادي الرئيسي
					المجموع Total	خدمات Services	سلع Goods	المجموع Total	إيرادات أخرى Other Revenues	منتجات Products	
5221	RETAIL SALE OF FRESH FRUITS AND VEGETABLES IN SPECIALIZED STORES	209623	1860	211483	12873	8986	3887	224356	114525	109831	تجارة التجزئة في الفواكه والخضروات الطازجة
5222	RETAIL SALE OF MEAT (INCLUDING POULTRY) AND MEAT PRODUCTS	31500	785	32285	10015	7560	2455	42300	5	42295	تجارة التجزئة في اللحوم (بما في ذلك الدواجن) ومنتجات اللحوم
5223	RETAIL SALE OF FISH AND OTHER SEAFOOD AND PRODUCTS	16118	396	16514	3788	3078	710	20302	0	20302	تجارة التجزئة في الأسماك وغيرها من المأكولات البحرية ومنتجاتها
5224	RETAIL SALE OF SUGAR CONFECTIONERY	75827	5349	81176	25567	19015	6552	106743	8278	98465	تجارة التجزئة في الحلويات السكرية
5225	RETAIL SALE OF FOOD, BEVERAGES AND TOBACCO IN OTHER SPECIALIZED STORES	443022	8937	451959	128817	94721	34096	580776	33269	547507	تجارة التجزئة في الأغذية والمشروبات والتبغ في المتاجر المتخصصة الأخرى
5231	RETAIL SALE OF PHARMACEUTICAL AND MEDICAL GOODS, COSMETIC AND TOILET ARTICLES	798384	7620	806004	69045	63019	6026	875049	56019	819030	تجارة التجزئة في السلع الصيدلانية والطبية وأصناف مستحضرات التجميل والزينة
5232	RETAIL SALE OF TEXTILES, CLOTHING, FOOTWEAR AND LEATHER GOODS	1103720	18004	1121724	111420	93997	17423	1233144	17332	1215812	تجارة التجزئة في المنسوجات والملابس والأحذية والسلع الجلدية
5234	RETAIL SALE OF METAL HARDWARE, PAINTS, GLASS AND CONSTRUCTION MATERIALS	1515043	39078	1554121	517954	328730	189224	2072075	222572	1849503	تجارة التجزئة في الخردوات المعدنية والطلاء والزجاج ومواد البناء
5235	RETAIL SALE OF FURNITURE	367533	56073	423606	87996	66503	21493	511602	26825	484777	تجارة التجزئة في الأثاث
5236	RETAIL SALE OF HOUSEHOLD APPLIANCES AND EQUIPMENT	1232312	39542	1271854	273354	239570	33784	1545208	84311	1460897	تجارة التجزئة في الأجهزة والأدوات المنزلية
5240	RETAIL SALE OF SECOND-HAND GOODS IN STORES, USED HOUSEHOLD APPLIANCE AND EQUIPMENT	14564	0	14564	3924	3499	425	18488	1016	17472	تجارة التجزئة في السلع المستعملة بالمتاجر والأدوات المنزلية المستعملة (الحراج)
5271	RETAIL SALE OF COMPUTERS	373298	13302	386600	49721	37194	12527	436321	60038	376283	تجارة التجزئة في الحاسبات الآلية
5272	RETAIL SALE OF BOOKS, NEWSPAPER, MAGAZINES AND STATIONARY	138138	9516	147654	29329	25323	4006	176983	1279	175704	تجارة التجزئة في الكتب والصحف والمجلات والأدوات المكتبية
5273	RETAIL SALE OF NATURAL AND ARTIFICIAL FLOWERS, PLANTS, ACCESSORIES AND PET ANIMALS	169427	10496	179923	22800	18305	4495	202723	113949	88774	تجارة التجزئة في الزهور والنباتات الطبيعية والصناعية ولوازمها والحيوانات الأليفة

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة إحصاءات تجارة الجملة والتجزئة
Economic Statistics - Bulletin of Wholesale And Retail Trade Statistics

تقديرات القيمة المضافة حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي
تجارة الجملة والتجزئة

ESTIMATES OF VALUE ADDED BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY
WHOLESALE AND RETAIL TRADE STATISTICS

Table No (14) Value QR.000

2007

جدول رقم (14) القيمة ألف ريال قطري

رمز نشاط Activity Code	Main Economic Activity	القيمة المضافة الصافية Net Value Added	الإهلاكات Depreciation s	القيمة المضافة الإجمالية Gross Value Added	المستلزمات السلعية والخدمية Intermediate Goods & Services			قيمة الإنتاج Production Value			النشاط الاقتصادي الرئيسي
					المجموع Total	خدمات Services	سلع Goods	المجموع Total	إيرادات أخرى Other Revenues	منتجات Products	
5274	RETAIL SALE OF WATCHES, JEWELLERY AND SOUVENIRS	644291	18695	662986	71096	54915	16181	734082	21276	712806	تجارة التجزئة في الساعات والمجوهرات والتحف
5275	RETAIL SALE OF SPORTS GOODS	114681	3394	118075	24192	20144	4048	142267	2233	140034	تجارة التجزئة في الأدوات الرياضية
5276	RETAIL SALE OF GAMES AND TOYS	88935	1845	90780	20131	18036	2095	110911	448	110463	تجارة التجزئة في لعب الأطفال
5277	RETAIL SALE OF BOTTLED GAS AND OTHER TYPES OF FUEL	18786	11368	30154	12425	8087	4338	42574	190	42384	تجارة التجزئة في أسطوانات الغاز وأنواع الوقود الأخرى
5279	OTHER RETAIL SALE	403072	2999	406071	27482	20466	7016	433558	6267	427291	تجارة التجزئة الأخرى
Total		17301842	752906	18054748	2934042	2213951	720091	20988790	1504262	19484528	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة إحصاءات تجارة الجملة والتجزئة
Economic Statistics - Bulletin of Wholesale And Retail Trade Statistics

أهم المؤشرات الاقتصادية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي
نشاط تجارة الجملة والتجزئة

MAIN ECONOMIC INDICATORS BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY
WHOLESALE AND RETAIL TRADE STATISTICS

Table No (15)

2007

جدول رقم (15)

رمز نشاط Activity Code	Main Economic Activity	توزيعات القيمة المضافة الصافية ألف ريال قطري Distribution Of Net Value Added (QR. 000)		نصيب المشتغل من القيمة المضافة الاجمالية ريال قطري Gross Value Per Worker (QR.)	إنتاجية المشتغل ريال قطري Productivity Of Employee (QR.)	نسبة المستلزمات الخدمية إلى قيمة الإنتاج (%) Percentage Of Intermediate Services To Output	نسبة المستلزمات السلعية إلى قيمة الإنتاج (%) Percentage Of Intermediate Goods To Output	متوسط الأجر السوي 1 ريال قطري Average Annual Wage (1) (QR.)	النشاط الاقتصادي الرئيسي
		فائض التشغيل Operating Surplus	تعويضات العاملين Compensat ion Of Employees						
50	SALE, MAINTENANCE AND REPAIR OF MOTOR VEHICLES AND MOTORCYCLES, RETAIL SALE OF AUTOMOTIVE FUEL	2983881	883915	285929	311622	5.84	2.41	63729	قسم بيع وصيانة وإصلاح المركبات ذات المحركات والدراجات النارية وبيع وقود السيارات
51	WHOLESALE TRADE AND COMMISSION TRADE, EXCEPT OF MOTOR VEHICLES AND MOTORCYCLES	3273562	1024565	155508	176606	8.76	3.18	35571	قسم تجارة الجملة وتجارة العمولة، باستثناء المركبات ذات المحركات والدراجات النارية
52	RETAIL TRADE, EXCEPT OF MOTOR VEHICLES AND MOTORCYCLES, REPAIR OF PERSONAL AND HOUSEHOLD GOODS	7012232	2123688	152812	184285	13.15	3.93	34987	قسم تجارة التجزئة، باستثناء المركبات ذات المحركات والدراجات النارية، وإصلاح السلع الشخصية والأسرية
Total		13269676	4032168	171241	199069	10.55	3.43	39006	المجموع

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة إحصاءات تجارة الجملة والتجزئة
Economic Statistics - Bulletin of Wholesale And Retail Trade Statistics

أهم المؤشرات الاقتصادية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي
نشاط تجارة الجملة والتجزئة

MAIN ECONOMIC INDICATORS BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY
WHOLESALE AND RETAIL TRADE STATISTICS

Table No (16)

2007

جدول رقم (16)

رمز نشاط Activity Code	Main Economic Activity	توزيعات القيمة المضافة الصافية الف ريال قطري Distribution Of Net Value Added (QR. 000)		تصيب المشتغل من القيمة المضافة الاجمالية ريال قطري Gross Value Per Worker (QR.)	إنتاجية المشتغل ريال قطري Productivity Of Employee (QR.)	نسبة المستلزمات الخدمية إلى قيمة الإنتاج (%) Percentage Of Intermediate Services To Output	نسبة المستلزمات السلعية إلى قيمة الإنتاج (%) Percentage Of Intermediate Goods To Output	متوسط الأجر السنوي 1 ريال قطري Average Annual Wage (1) (QR.)	النشاط الاقتصادي الرئيسي
		فائض التشغيل Operating Surplus	تعويضات العاملين Compensation Of Employees						
5010	SALE OF MOTOR VEHICLES	988860	330868	212208	241013	9.26	2.7	52402	بيع المركبات ذات المحركات
5030	SALE OF MOTOR VEHICLES PARTS AND ACCESSORIES	895409	266432	238364	261028	6.04	2.65	52396	بيع قطع غيار السيارات
5050	RETAIL SALE OF AUTOMOTIVE FUEL (PETROL STATIONS)	1099612	286615	573956	597798	2.1	1.89	115992	بيع وقود السيارات بالتجزئة (محطات البنزين)
5110	WHOLESALE ON COMMISSION BASIS (COMMISSION AND BROKERS)	136324	13955	329300	337528	1.29	1.15	29627	تجارة الجملة بالعمولة (القومسيون، السماسرة)
5121	WHOLESALE OF AGRICULTURAL RAW MATERIALS AND LIVE ANIMALES	40506	41257	46188	61435	18.8	6.02	20516	تجارة الجملة في المواد الخام الزراعية والماشية الحية
5123	WHOLESALE OF VEGETABLES AND FRUITS	30488	20492	70772	83245	8.93	6.06	26998	تجارة الجملة في الخضروات والفاكهة
5124	WHOLESALE OF FOOD, BEVERAGES AND TOBACCO	941260	263201	179276	195101	5.94	2.18	37757	تجارة الجملة في الأغذية والمشروبات والتبغ
5131	WHOLESALE OF TEXTILES, CLOTHING AND FOOTWEAR	30762	13848	128735	146392	9.86	2.2	38150	تجارة الجملة في المنسوجات والملبوسات والأحذية
5132	WHOLESALE OF DRUGS, PERFUMES, COSMETICS, MEDICAL EQUIPMENT, CHEMICALS AND SOAP	83362	44401	129856	145718	8.81	2.08	45261	تجارة الجملة في الأدوية والعطور ومستحضرات التجميل والأجهزة الطبية والكيمائيات وأنواع الصابون
5133	WHOLESALE OF OTHER HOUSEHOLD GOODS	215354	115550	137074	174707	18.57	2.97	45349	تجارة الجملة في السلع المنزلية الأخرى
5143	WHOLESALE OF CONSTRUCTION MATERIALS, HARDWARE, PLUMBING AND HEATING EQUIPMENT AND SUPPLIES	896356	117097	258672	281115	5.27	2.72	28353	تجارة الجملة لمواد البناء والأجهزة ومعدات السباكة والتدفئة
5144	WHOLESALE OF OTHER INTERMEDIATE PRODUCTS, WASTE, SCRAP AND METALS	-31880	34006	2735	16082	61.07	21.92	16564	تجارة الجملة في المنتجات الوسيطة الأخرى والنفايات الخردة والمعادن
5150	WHOLESALE OF MACHINERY, EQUIPMENT AND SUPPLIES	908180	345368	159380	184657	9.6	4.09	42005	تجارة الجملة في الآلات والمعدات والإمدادات

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة إحصاءات تجارة الجملة والتجزئة
Economic Statistics - Bulletin of Wholesale And Retail Trade Statistics



أهم المؤشرات الاقتصادية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي
نشاط تجارة الجملة والتجزئة

MAIN ECONOMIC INDICATORS BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY
WHOLESALE AND RETAIL TRADE STATISTICS

Table No (16)

2007

جدول رقم (16)

رمز نشاط Activity Code	Main Economic Activity	توزيعات القيمة المضافة الصافية ألف ريال قطري Distribution Of Net Value Added (QR. 000)		نصيب المشتغل من القيمة المضافة الاجمالية ريال قطري Gross Value Per Worker (QR.)	إنتاجية المشتغل ريال قطري Productivity Of Employee (QR.)	نسبة المستلزمات الخدمية إلى قيمة الإنتاج (%) Percentage Of Intermediate Services To Output	نسبة المستلزمات السلعية إلى قيمة الإنتاج (%) Percentage Of Intermediate Goods To Output	متوسط الأجر السني 1 ريال قطري Average Annual Wage (1) (QR.)	النشاط الاقتصادي الرئيسي
		فائض التشغيل Operating Surplus	تعويضات العاملين Compensation Of Employees						
5190	OTHER WHOLESALE	22850	15391	134467	160506	13.59	2.63	52350	أنواع تجارة الجملة الأخرى
5211	RETAIL SALE IN NON- SPECIALIZED STORE WITH FOOD, BEVERAGES OR TOBACCO PREDOMINATING	383303	244876	124204	168513	21.58	4.71	45022	تجارة التجزئة في المتاجر غير المتخصصة التي تكون الأغذية أو المشروبات أو التبغ هي السلع السائدة فيها
5219	OTHER RETAIL SALE IN NON-SPECIALIZED STORES(FOODSTUFF IS NOT PREDOMINATING)	508454	241005	146669	184945	17.16	3.54	43331	أنواع تجارة التجزئة الأخرى في المتاجر غير المتخصصة (المواد الغذائية غير سائدة فيها)
5221	RETAIL SALE OF FRESH FRUITS AND VEGETABLES IN SPECIALIZED STORES	188188	21436	201990	214284	4.01	1.73	21182	تجارة التجزئة في الفواكه والخضروات الطازجة
5222	RETAIL SALE OF MEAT (INCLUDING POULTRY) AND MEAT PRODUCTS	17502	13997	82357	107907	17.87	5.8	37226	تجارة التجزئة في اللحوم (بما في ذلك الدواجن) ومنتجات اللحوم
5223	RETAIL SALE OF FISH AND OTHER SEAFOOD AND PRODUCTS	11296	4822	59616	73292	15.16	3.5	17992	تجارة التجزئة في الأسماك وغيرها من المأكولات البحرية ومنتجاتها
5224	RETAIL SALE OF SUGAR CONFECTIONERY	37597	38230	48637	63956	17.81	6.14	23483	تجارة التجزئة في الحلويات السكرية
5225	RETAIL SALE OF FOOD, BEVERAGES AND TOBACCO IN OTHER SPECIALIZED STORES	317066	125956	85566	109954	16.31	5.87	25026	تجارة التجزئة في الأغذية والمشروبات والتبغ في المتاجر المتخصصة الأخرى
5231	RETAIL SALE OF PHARMACEUTICAL AND MEDICAL GOODS, COSMETIC AND TOILET ARTICLES	698604	99779	413335	448743	7.2	0.69	53074	تجارة التجزئة في السلع الصيدلانية والطبية وأصناف مستحضرات التجميل والزينة
5232	RETAIL SALE OF TEXTILES, CLOTHING, FOOTWEAR AND LEATHER GOODS	936700	167020	182039	200121	7.62	1.41	29189	تجارة التجزئة في المنسوجات والملابس والأحذية والسلع الجلدية
5234	RETAIL SALE OF METAL HARDWARE, PAINTS, GLASS AND CONSTRUCTION MATERIALS	1173806	341237	143039	190711	15.86	9.13	31549	تجارة التجزئة في الخردوات المعدنية والطلاء والزجاج ومواد البناء

الإحصاءات الاقتصادية - نشرة إحصاءات تجارة الجملة والتجزئة
Economic Statistics - Bulletin of Wholesale And Retail Trade Statistics

أهم المؤشرات الاقتصادية حسب النشاط الاقتصادي الرئيسي
نشاط تجارة الجملة والتجزئة

MAIN ECONOMIC INDICATORS BY MAIN ECONOMIC ACTIVITY
WHOLESALE AND RETAIL TRADE STATISTICS

Table No (16)

2007

جدول رقم (16)

رمز نشاط Activity Code	Main Economic Activity	توزيعات القيمة المضافة الصافية ألف ريال قطري Distribution Of Net Value Added (QR. 000)		نصيب المشتغل من القيمة المضافة الإجمالية ريال قطري Gross Value Per Worker (QR.)	إنتاجية المشتغل ريال قطري Productivity Of Employee (QR.)	نسبة المستلزمات الخدمية إلى قيمة الإنتاج (%) Percentage Of Intermediate Services To Output	نسبة المستلزمات السلعية إلى قيمة الإنتاج (%) Percentage Of Intermediate Goods To Output	متوسط الأجر السنوي 1 ريال قطري Average Annual Wage (1) (QR.)	النشاط الاقتصادي الرئيسي
		فائض التشغيل Operating Surplus	تعويضات العاملين Compensat ion Of Employees						
5235	RETAIL SALE OF FURNITURE	246435	121097	105928	127933	13	4.2	30837	تجارة التجزئة في الأثاث
5236	RETAIL SALE OF HOUSEHOLD APPLIANCES AND EQUIPMENT	927694	304619	136832	166241	15.5	2.19	33630	تجارة التجزئة في الأجهزة والأدوات المنزلية
5240	RETAIL SALE OF SECOND-HAND GOODS IN STORES, USED HOUSEHOLD APPLIANCE AND EQUIPMENT	7431	7133	40682	51643	18.93	2.3	20555	تجارة التجزئة في السلع المستعملة بالمتاجر) والأدوات المنزلية المستعملة (الحراج
5271	RETAIL SALE OF COMPUTERS	250577	122720	188126	212322	8.52	2.87	60275	تجارة التجزئة في الحاسبات الآلية
5272	RETAIL SALE OF BOOKS, NEWSPAPER, MAGAZINES AND STATIONARY	106958	31180	165717	198634	14.31	2.26	36813	تجارة التجزئة في الكتب والصحف والمجلات والأدوات المكتبية
5273	RETAIL SALE OF NATURAL AND ARTIFICIAL FLOWERS, PLANTS, ACCESSORIES AND PET ANIMALS	135206	34220	158243	178296	9.03	2.22	30968	تجارة التجزئة في الزهور والنباتات الطبيعية والصناعية ولوازمها والحيوانات الأليفة
5274	RETAIL SALE OF WATCHES, JEWELLERY AND SOUVENIRS	559173	85118	324675	359492	7.48	2.2	43185	تجارة التجزئة في الساعات والمجوهرات والتحف
5275	RETAIL SALE OF SPORTS GOODS	90691	23990	179172	215883	14.16	2.85	38019	تجارة التجزئة في الأدوات الرياضية
5276	RETAIL SALE OF GAMES AND TOYS	78730	10205	193561	236484	16.26	1.89	22527	تجارة التجزئة في لعب الأطفال
5277	RETAIL SALE OF BOTTLED GAS AND OTHER TYPES OF FUEL	13390	5395	107691	152048	18.98	10.19	20514	تجارة التجزئة في أسطوانات الغاز وأنواع الوقود الأخرى
5279	OTHER RETAIL SALE	323431	79654	174659	186478	4.72	1.62	34260	تجارة التجزئة الأخرى
Total		13269676	4032168	171241	199069	10.55	3.43	39006	المجموع

(1) Includes Wages, Salaries, Payments in-kind & remuneration of board of directors.

(1) يشمل الأجور والرواتب والمزايا العينية ومكافآت مجلس الإدارة

ملحق
الاستمارة السنوية لإحصاءات تجارة الجملة والتجزئة
Appendix
Annual questionnaire of
WHOLESALE AND RETAIL TRADE Statistics



الاستمارة السنوية لإحصاءات تجارة الجملة والتجزئة لعام

Annual Questionnaire Of WHOLESAL AND RETAIL TRADE Statistics for the Year

رقم المنشأة بالإطار : Establishment's Frame No. [] [] [] [] []

[Data are Confidential by Law]

رقم الاستمارة : Questionnaire No: [] [] [] []

[البيانات سرية طبقاً للقانون]

1- General Information:		1- بيانات عامه :
Name of establishment:		الاسم التجاري للمنشأة :
Name of holder or director:		اسم الحائز أو المدير المسنول :
C .R. No. & Date :		رقم السجل التجاري وتاريخه :
P. O. Box No.:		رقم صندوق البريد :
Telephone No.:		رقم الهاتف :
Fax .No.:		رقم الفاكس :
Name of Municipality:	[] [] [] [] []	اسم البلدية :
Zone No.:	[] [] [] [] []	رقم المنطقة :
Name and No. of Street:	[] [] [] [] []	اسم ورقم الشارع :
Building No.:	[] [] [] [] []	رقم المبنى :
Main Economic Activity:	[] [] [] [] []	النشاط الاقتصادي الرئيسي :

(Mark with √ in the appropriate box)

(أشر بعلامة √ في المربع المناسب)

Others	4	أخرى	Mixed	3	مختلط	Public	2	عام	Private	1	خاص	ملكية المنشأة establishment Ownership of
	9	أخرى other	8	7	6	5	4	3	2	1	فردية Individual	الكيان القانوني Legal status
			8	7	6	5	4	3	2	1		
			Foreign Branch	Public	Shareholder	مساهمة Shareholder	ذات مسئولية محدودة With	4	3	2	1	
			Foreign Branch	Public	Shareholder	مساهمة Shareholder	ذات مسئولية محدودة With	Shared Limited	Limited	Partnership	Individual	

جمع هذه البيانات من منشآت الخدمات الاجتماعية والشخصية وتنتشر بياناتها مجعده في صورة جداول تبين الموقف العام لإحصاءات الخدمات في دولة قطر من حيث العمالة والأجور ومستلزمات الإنتاج والإنتاج والقيمة المضافة ومدى مساهمة هذا القطاع الهام في الناتج القومي الإجمالي .

اسم الشخص المسنول عن إعطاء البيانات : Name of person responsible for giving information

Signature

: التوقيع

.Tel : رقم الهاتف

2 - 1 - العمالة والأجور
2.1 - Employment and Wages
قطريون Qataris

Unit : in Q.R.

الوحدة : ريال قطري

1

Categories Of Employees	الأجور والرواتب المستحقة خلال السنة				عدد العاملين (1)			تصنيف العاملين
	Wages , Salaries and payments-in-kind				Number of employees			
	SNA Code	المجموع Total	المزايا العينية Payments-in-kind	الأجور والرواتب Wages & Salaries	المجموع Total	أناث F	ذكور M	
1 Working proprietors with payment	D1							1 اصحاب عمل يعملون بالمنشأة بأجر
2 Working proprietors without payment								2 اصحاب عمل يعملون بالمنشأة بدون أجر
3 Managers	D1							3 مديرون
4 Administrators	D1							4 إداريون
5 Specialists and Technicians (Accountants , Engineers & Technicians)	D1							5 اخصائيون وفنيون (مهندسون وفنيون ومحاسبون ، موظفون مشتريات ومبيعات)
6 Clerks	D1							6 كتبه
7 Production supervisors	D1							7 مشرفو الإنتاج والتشغيل
8 Production and related workers	D1							8 عمال الإنتاج والتشغيل
9 Services workers and others	D1							9 عمال خدمات وآخرون
Total	D1							المجموع الكلي

Includes Payments to the Board of Directors

* تشمل مكافآت أعضاء مجلس الإدارة .

Wages and Salaries : Include wages , salaries ,over time payments , allowances , bonuses due during the year.

الأجور والرواتب : تشمل الأجور والرواتب المستحقة الدفع عن سنة البحث سواء عن الدوام الكلي أو الجزئي وتشمل الأجور الأصلية والإضافية والمكافآت والمنح وما شابه .

Payments- In-Kind : Include cost of goods and services furnished to the employees free of charge or at reduced cost , e.g. Clothes,lodging, food , medical,Social and Recreational services .etc.

المزايا العينية : هي التكلفة الصافية التي تتحملها المنشأة عن السلع والخدمات التي تقدمها للعاملين مجاناً أو كهدية مثل الملابس والمسكن والتغذية والخدمات الصحية والإجتماعية والترفيهية .

1 - average of employees = $\frac{\text{Total Number at the end of each month (12)}}{12}$

1 - متوسط عدد العاملين = $\frac{\text{مجموع عدد العاملين في نهاية كل شهر من شهور السنة (12)}}{12}$

2 - 2 - العمالة والأجور
2.2 - Employment and Wages
غير قطريين Non Qataries

Unit : in Q.R.

الوحدة : ريال قطري

2

	الأجور والرواتب المستحقة خلال السنة				عدد العاملين (1)			تصنيف العاملين
	Wages , Salaries and payments-in-kind				Number of employees			
	SNA Code	المجموع Total	المزايا العينية Payments-in-kind	الأجور والرواتب Wages & Salaries	المجموع Total	أناث F	ذكور M	
1 Working proprietors with payment	D1							1 اصحاب عمل يعملون بالمنشأة بأجر
2 Working proprietors without payment								2 اصحاب عمل يعملون بالمنشأة بدون أجر
3 Managers	D1							3 مديرون
4 Administrators	D1							4 إداريون
5 Specialists and Technicians (Accountants , Engineers & Technicians)	D1							5 اخصائيون وفنيون (مهندسون وفنيون ومحاسبون ، موظفون مشتريات ومبيعات)
6 Clerks	D1							6 كتبه
7 Production supervisors	D1							7 مشرفو الإنتاج والتشغيل
8 Production and related workers	D1							8 عمال الإنتاج والتشغيل
9 Services workers and others	D1							9 عمال خدمات وآخرون
Total	D1							المجموع الكلي

Includes Payments to the Board of Directors

* تشمل مكافآت أعضاء مجلس الإدارة .

Wages and Salaries : Include wages , salaries ,over time payments , allowances , bonuses due during the year.

الأجور والرواتب : تشمل الأجور والرواتب المستحقة الدفع عن سنة البحث سواء عن الدوام الكلي أو الجزئي وتشمل الأجور الأصلية والإضافية والمكافآت والمنح وما شابه .

Payments- In-Kind : Include cost of goods and services furnished to the employees free of charge or at reduced cost , e.g. Clothes,lodging, food , medical,Social and Recreational services .etc.

المزايا العينية : هي التكلفة الصافية التي تتحملها المنشأة عن السلع والخدمات التي تقدمها للعاملين مجاناً أو كهدية مثل الملابس والمسكن والتغذية والخدمات الصحية والاجتماعية والترفيهية .

1 - average of employees = $\frac{\text{Total Number at the end of each month (12)}}{12}$

1 - متوسط عدد العاملين = $\frac{\text{مجموع عدد العاملين في نهاية كل شهر من شهور السنة (12)}}{12}$

3 - المستلزمات السلعية خلال السنة
3 - Annual Cost of Goods Used

Unit : Q.R.

الوحدة : ريال قطري

3

Item	SNA Code	Value Q.R	البيان
1 Raw matererial and intermediate goods	P2		1 خامات ومواد أولية
2 Packing	P2		2 مواد تعبئة وتغليف وحزم
3 Fuels, Lubricants and energy	P2		3 وقود وزيوت وقوى محرك
4 Electricity and Water	P2		4 كهرباء وماء
5 Spare Parts and Consumable tools	P2		5 قطع غيار وعدد وأدوات مستهلكة
6 Stationery and Printed matters	P2		6 أدوات كتابية وقرطاسية ومطبوعات
7			7
8			8
9 Other goods	P2		9 مواد سلعية أخرى
Total			المجموع

4 - Value of intermediate Services during the year
4 - المستلزمات الخدمية المستخدمة خلال السنة

Unit : Q.R.

الوحدة : ريال قطري

4

Services	SNA Code	Value Q.R القيمة	المستلزمات الخدمية
1 Rents of non-residential buildings (1)	P2		1 إيجارات مباني غير سكنية (1)
2 Rents of machinery and equipment	P2		2 إيجارات آلات ومعدات
3 Rents of transpotion equipment	P2		3 إيجارات وسائل نقل
4 Building repairs and maintenance	P2		4 صيانة مباني
5 Tools & equipment maintenance	P2		5 صيانة آلات ومعدات
6 Transport equipment maintenance	P2		6 صيانة وسائل نقل (سيارات ...)
7 Work done rendered by other	P2		7 تشغيل لدى الغير
8 Transportation (Include Travel Expenses For Official Trips)	P2		8 نقل وانتقالات عامة (تشمل مصاريف نقل لمهام رسمية)
9 Losses of goods pureheced for sale	P2		9 خسائر بضائع مشتراة بغرض البيع
10 Other Service expenses (2)	P2		10 مصروفات خدمية أخرى (2)
Total			المجموع

(1) Not including personnel lodging which should be included with payments-in-kind, table (2)

(2) Includes mail, telephone, publicity, advertisement, printing, accounts auditing ... etc.

(1) لا تشمل إيجارات مساكن العاملين والتي تدخل ضمن المزايا

العينية في جدول رقم (2)

(2) تشمل البريد والهاتف والدعاية والاعلان والطباعة وتدقيق الحسابات ، مصروفات تدريب ، خدمات نظافة ، اتعاب استشارات محاسبية وقانونية وفنية ... الخ

5 - مصروفات ومدفوعات تحويلية أخرى 5 - Other Payments and Transfers

Unit : Q.R.

الوحدة : ريال قطري

5

Item	SNA Code	القيمة بالريال القطري Value Q.R	البيان
1 Local interest paid	D41		1 فوائد مدفوعة محلية
2 Foreign interest paid	D41		2 فوائد مدفوعة خارجية
3 Custom duties	D21		3 رسوم جمركية
4 Casualty insurance premiums	D71		4 أقساط تأمين ضد الحوادث
5 Losses from sales of materials	K11		5 خسائر بيع مواد خام
6 Duties (business licences fees,vehicles lic.fees,stamp ...etc	D21		6 ضرائب أخرى رسوم (تراخيص مزاولة عمل - تراخيص سيارات ، طابع)
7 Bad debts	D99		7 ديون معدومة
8 Losses from sales of capital assets	K11		8 خسائر بيع أصول رأسمالية
9 Taxes on profit	D51		9 ضرائب على الأرباح (ضرائب مباشرة)
10 Profits paid	D42		10 توزيعات أرباح (أرباح أسهم موزعة)
11 Payment pertinent to previous years	D99		11 مصروفات سنوات سابقة
12 Social grants and donations	D75		12 منح ومساعدات اجتماعية
13 Penalties	D75		13 تعويضات وغرامات
14 Others*	D75		14 أخرى *
Total			المجموع

* Others : Include claims, fines, end of service bonus... etc.

أخرى * تشمل : مكافآت ترك الخدمة ... الخ .

6 - إيرادات النشاط الجاري 6 - Revenue of Current Activities

Unit : Q.R.

الوحدة : ريال قطري

6

Items	SNA Code	Value Q.R القيمة	البيان
1 Revenue of Current Activity	P1		1 الإيرادات من النشاط الذي تمارسه المنشأة
2 Other Revenue* Secondary Activity	P1		2 إيرادات أخرى* الأنشطة الثانوية (الفرعية)
3 Profits from Selling Raw Matirial	K11		3 أرباح بيع مواد خام
4 Profits from Selling Capital Assets	K11		4 أرباح بيع أصول رأسمالية
5 Sales of Scrap	P1		5 ثمن بيع مخلفات
6 Advertisement	P1		6 إعلانات
7 Cars & Equipment Rental	P1		7 تأجير سيارات ومعدات
8 Others Revenues*	P1		8 إيرادات أخرى*
Total			المجموع

* Others Include Maintenance Services Rendered by Other, Commissions ... etc.

أخرى* تشمل خدمات صيانة وإصلاح للغير ، عمولة الخ .

7 - إيرادات تحويلية أخرى
7 - Other Revenue

Unit : Q.R.

الوحدة : ريال قطري

7

Items	SNA Code	Value Q.R القيمة	البيان
1 Profits of Stocks & Bonds	D42		1 ارباح أسهم ومستندات
2 Bank Interests	D41		2 قوائد بنوك
3 Rents From Owned Properties	P1		3 تأجير عقارات مملوكة
4 Cesualty Insurance Claims	D72		4 تعويضات تأمين ضد الحوادث
5 Gifts & Donations	D75		5 هبات وتبرعات
6 Subsidies Received	D31		6 إعانات (دعم) من الحكومة
7 Revenues Pertinent to Previons Years	D99		7 إيرادات تخص سنوات سابقة
8 Membership & Subsicribtion Fees	D75		8 اشتراكات ورسوم عضوية
9 Repaid Bad Debts	D99		9 ديون مستردة سبق اعدامها
10 Profits From Selling Goods For Sale	P1		10 أرباح بضائع مشتراه بغرض البيع
11 Others	D75		11 أخرى
Total			المجموع

8 - الأصول والإضافات الرأسمالية والإهلاكات خلال السنة
8 - Assets, Additions To Assets & Depreciation During The Year

Unit : Q.R.

القيمة بالريال القطري

8

Type of asset	SNA Code	الأصول في نهاية السنة	الإهلاكات عن السنة	الاستبعادات خلال السنة	الإضافات خلال السنة	قيمة الأصول في أول السنة	نوع الأصل
		=4-3-2+1					
		Assets at the end of the Year	Depreciation during the year	Omissions during the year	Value of additions during the year	Value of assets at beginning the of year	
		1+2-3-4=					
		5	4	3	2	1	
AN1	K1	-P51	P51	AN1			
1 - Non-Financial Assets							1 - الأصول غير المالية
1/1 Land	AN211						1/1 اراضي
1/2 Residential buildings	AN111						2/1 مباني سكنية
1/3 Non - residential buildings	AN111						3/1 مباني غير سكنية
1/4 Machinery and equipment	AN111						4/1 آلات و معدات
1/5 Transport equipment	AN111						5/1 وسائل نقل و انتقال
1/6 Furniture and office machinery	AN111						6/1 أثاث و معدات مكاتب
1/7 Inventories*	AN121						7/1 المخزون*
1/8 intangible assets	AN112						8/1 الأصول المعنوية
1/9 Projects under execution	AN122						9/1 مشروعات تحت التنفيذ
0/2 Total							2/0 المجموع
2 - Financial Assets		AF		-F	F	AF	2 - الأصول المالية
Total							المجموع

* Includes products (final & incomplete) and goods bought for sale.

* تشمل المخزون من المنتجات (تامة وغير تامة) والمواد والبضائع المشتراه بغرض البيع .

فريق العمل المكتبي والميداني

التوقيع	التاريخ	الأسم الرباعي	الوظيفة
			الباحث
			رئيس الفريق
			المدقق
			رئيس الشعبة
			مدخل البيانات
			مدقق الإدخال



الاستمارة السنوية لإحصاءات تجارة الجملة والتجزئة لعام

Annual Questionnaire Of WHOLESAL AND RETAIL TRADE Statistics for the Year

رقم المنشأة بالإطار : Establishment's Frame No. [] [] [] [] []

[Data are Confidential by Law]

رقم الاستمارة : Questionnaire No: [] [] [] []

[البيانات سرية طبقاً للقانون]

1- General Information:		1- بيانات عامه :
Name of establishment:		الاسم التجاري للمنشأة :
Name of holder or director:		اسم الحائز أو المدير المسنول :
C .R. No. & Date :		رقم السجل التجاري وتاريخه :
P. O. Box No.:		رقم صندوق البريد :
Telephone No.:		رقم الهاتف :
Fax .No.:		رقم الفاكس :
Name of Municipality:	[] [] [] []	اسم البلدية :
Zone No.:	[] [] [] []	رقم المنطقة :
Name and No. of Street:	[] [] [] []	اسم ورقم الشارع :
Building No.:	[] [] [] []	رقم المبنى :
Main Economic Activity:	[] [] [] []	النشاط الاقتصادي الرئيسي :

(Mark with √ in the appropriate box)

(أشر بعلامة √ في المربع المناسب)

Others	4	أخرى	Mixed	3	مختلط	Public	2	عام	Private	1	خاص	ملكية المنشأة establishment Ownership of							
	9	أخرى other	8	فرع أجنبي Foreign Branch	7	عام Public	6	مساهمة Share older	5	ذات مسئولية محدودة With	4	توصيه بالاسهم Shared Limited	3	توصيه بسيطة Limite d	2	تضامن Partner ship	1	فردية Individ ual	الكيان القانوني Legal status

جمع هذه البيانات من منشآت الخدمات الاجتماعية والشخصية وتنشر بياناتها مجعده في صورة جداول تبين الموقف العام لإحصاءات الخدمات في دولة قطر من حيث العمالة والأجور ومستلزمات الإنتاج والإنتاج والقيمة المضافة ومدى مساهمة هذا القطاع الهام في الناتج القومي الإجمالي .

اسم الشخص المسنول عن إعطاء البيانات : Name of person responsible for giving information

Signature

: التوقيع

رقم الهاتف : Tel.

2 - 1 - العمالة والأجور
2.1 - Employment and Wages
قطريون Qataris

Unit : in Q.R.

الوحدة : ريال قطري

1

Categories Of Employees	الأجور والرواتب المستحقة خلال السنة				عدد العاملين (1)			تصنيف العاملين
	Wages , Salaries and payments-in-kind				Number of employees			
	SNA Code	المجموع Total	المزايا العينية Payments-in-kind	الأجور والرواتب Wages & Salaries	المجموع Total	أناث F	ذكور M	
1 Working proprietors with payment	D1							1 اصحاب عمل يعملون بالمنشأة بأجر
2 Working proprietors without payment								2 اصحاب عمل يعملون بالمنشأة بدون أجر
3 Managers	D1							3 مديرون
4 Administrators	D1							4 إداريون
5 Specialists and Technicians (Accountants , Engineers & Technicians)	D1							5 اخصائيون وفنيون (مهندسون وفنيون ومحاسبون ، موظفون مشتريات ومبيعات)
6 Clerks	D1							6 كتبه
7 Production supervisors	D1							7 مشرفو الإنتاج والتشغيل
8 Production and related workers	D1							8 عمال الإنتاج والتشغيل
9 Services workers and others	D1							9 عمال خدمات وآخرون
Total	D1							المجموع الكلي

Includes Payments to the Board of Directors

* تشمل مكافآت أعضاء مجلس الإدارة .

Wages and Salaries : Include wages , salaries ,over time payments , allowances , bonuses due during the year.

الأجور والرواتب : تشمل الأجور والرواتب المستحقة الدفع عن سنة البحث سواء عن الدوام الكلي أو الجزئي وتشمل الأجور الأصلية والإضافية والمكافآت والمنح وما شابه .

Payments- In-Kind : Include cost of goods and services furnished to the employees free of charge or at reduced cost , e.g. Clothes,lodging, food , medical,Social and Recreational services .etc.

المزايا العينية : هي التكلفة الصافية التي تتحملها المنشأة عن السلع والخدمات التي تقدمها للعاملين مجاناً أو كهدية مثل الملابس والمسكن والتغذية والخدمات الصحية والاجتماعية والترفيهية .

1 - average of employees = $\frac{\text{Total Number at the end of each month (12)}}{12}$

1 - متوسط عدد العاملين = $\frac{\text{مجموع عدد العاملين في نهاية كل شهر من شهور السنة (12)}}{12}$

2 - 2 - العمالة والأجور
2.2 - Employment and Wages
غير قطريين Non Qataries

Unit : in Q.R.

الوحدة : ريال قطري

2

	الأجور والرواتب المستحقة خلال السنة				عدد العاملين (1)			تصنيف العاملين
	Wages , Salaries and payments-in-kind				Number of employees			
	SNA Code	المجموع Total	المزايا العينية Payments-in-kind	الأجور والرواتب Wages & Salaries	المجموع Total	أناث F	ذكور M	
1 Working proprietors with payment	D1							1 اصحاب عمل يعملون بالمنشأة بأجر
2 Working proprietors without payment								2 اصحاب عمل يعملون بالمنشأة بدون أجر
3 Managers	D1							3 مديرون
4 Administrators	D1							4 إداريون
5 Specialists and Technicians (Accountants , Engineers & Technicians)	D1							5 اخصائيون وفنيون (مهندسون وفنيون ومحاسبون ، موظفون مشتريات ومبيعات)
6 Clerks	D1							6 كتبه
7 Production supervisors	D1							7 مشرفو الإنتاج والتشغيل
8 Production and related workers	D1							8 عمال الإنتاج والتشغيل
9 Services workers and others	D1							9 عمال خدمات وآخرون
Total	D1							المجموع الكلي

Includes Payments to the Board of Directors

* تشمل مكافآت أعضاء مجلس الإدارة .

Wages and Salaries : Include wages , salaries ,over time payments , allowances , bonuses due during the year.

الأجور والرواتب : تشمل الأجور والرواتب المستحقة الدفع عن سنة البحث سواء عن الدوام الكلي أو الجزئي وتشمل الأجور الأصلية والإضافية والمكافآت والمنح وما شابه .

Payments- In-Kind : Include cost of goods and services furnished to the employees free of charge or at reduced cost , e.g. Clothes,lodging, food , medical,Social and Recreational services .etc.

المزايا العينية : هي التكلفة الصافية التي تتحملها المنشأة عن السلع والخدمات التي تقدمها للعاملين مجاناً أو كهدية مثل الملابس والمسكن والتغذية والخدمات الصحية والاجتماعية والترفيهية .

1 - average of employees = $\frac{\text{Total Number at the end of each month (12)}}{12}$

1 - متوسط عدد العاملين = $\frac{\text{مجموع عدد العاملين في نهاية كل شهر من شهور السنة (12)}}{12}$

3 - المستلزمات السلعية خلال السنة
3 - Annual Cost of Goods Used

Unit : Q.R.

الوحدة : ريال قطري

3

Item	SNA Code	Value Q.R	البيان
1 Raw matererial and intermediate goods	P2		1 خامات ومواد أولية
2 Packing	P2		2 مواد تعبئة وتغليف وحزم
3 Fuels, Lubricants and energy	P2		3 وقود وزيوت وقوى محرك
4 Electricity and Water	P2		4 كهرباء وماء
5 Spare Parts and Consumable tools	P2		5 قطع غيار وعدد وأدوات مستهلكة
6 Stationery and Printed matters	P2		6 أدوات كتابية وقرطاسية ومطبوعات
7			7
8			8
9 Other goods	P2		9 مواد سلعية أخرى
Total			المجموع

4 - Value of intermediate Services during the year
4 - المستلزمات الخدمية المستخدمة خلال السنة

Unit : Q.R.

الوحدة : ريال قطري

4

Services	SNA Code	Value Q.R القيمة	المستلزمات الخدمية
1 Rents of non-residential buildings (1)	P2		1 إيجارات مباني غير سكنية (1)
2 Rents of machinery and equipment	P2		2 إيجارات آلات ومعدات
3 Rents of transpotion equipment	P2		3 إيجارات وسائل نقل
4 Building repairs and maintenance	P2		4 صيانة مباني
5 Tools & equipment maintenance	P2		5 صيانة آلات ومعدات
6 Transport equipment maintenance	P2		6 صيانة وسائل نقل (سيارات ...)
7 Work done rendered by other	P2		7 تشغيل لدى الغير
8 Transportation (Include Travel Expenses For Official Trips)	P2		8 نقل وانتقالات عامة (تشمل مصاريف نقل لمهام رسمية)
9 Losses of goods purehed for sale	P2		9 خسائر بضائع مشتراة بغرض البيع
10 Other Service expenses (2)	P2		10 مصروفات خدمية أخرى (2)
Total			المجموع

(1) Not including personnel lodging which should be included with payments-in-kind, table (2)

(2) Includes mail, telephone, publicity, advertisement, printing, accounts auditing ... etc.

(1) لا تشمل إيجارات مساكن العاملين والتي تدخل ضمن المزايا

العينية في جدول رقم (2)

(2) تشمل البريد والهاتف والدعاية والاعلان والطباعة وتدقيق الحسابات ، مصروفات تدريب ، خدمات نظافة ، اتعاب استشارات محاسبية وقانونية وفنية ... الخ

5 - مصروفات ومدفوعات تحويلية أخرى 5 - Other Payments and Transfers

Unit : Q.R.

الوحدة : ريال قطري

5

Item	SNA Code	القيمة بالريال القطري Value Q.R	البيان
1 Local interest paid	D41		1 فوائد مدفوعة محلية
2 Foreign interest paid	D41		2 فوائد مدفوعة خارجية
3 Custom duties	D21		3 رسوم جمركية
4 Casualty insurance premiums	D71		4 أقساط تأمين ضد الحوادث
5 Losses from sales of materials	K11		5 خسائر بيع مواد خام
6 Duties (business licences fees,vehicles lic.fees,stamp ...etc	D21		6 ضرائب أخرى رسوم (تراخيص مزاولة عمل - تراخيص سيارات ، طابع)
7 Bad debts	D99		7 ديون معدومة
8 Losses from sales of capital assets	K11		8 خسائر بيع أصول رأسمالية
9 Taxes on profit	D51		9 ضرائب على الأرباح (ضرائب مباشرة)
10 Profits paid	D42		10 توزيعات أرباح (أرباح أسهم موزعة)
11 Payment pertinent to previous years	D99		11 مصروفات سنوات سابقة
12 Social grants and donations	D75		12 منح ومساعدات اجتماعية
13 Penalties	D75		13 تعويضات وغرامات
14 Others*	D75		14 أخرى *
Total			المجموع

* Others : Include claims, fines, end of service bonus... etc.

أخرى * تشمل : مكافآت ترك الخدمة ... الخ .

6 - إيرادات النشاط الجاري
6 - Revenue of Current Activities

Unit : Q.R.

الوحدة : ريال قطري

6

Items	SNA Code	Value Q.R القيمة	البيان
1 Revenue of Current Activity	P1		1 الإيرادات من النشاط الذي تمارسه المنشأة
2 Other Revenue* Secondary Activity	P1		2 إيرادات أخرى* الأنشطة الثانوية (الفرعية)
3 Profits from Selling Raw Matirial	K11		3 أرباح بيع مواد خام
4 Profits from Selling Capital Assets	K11		4 أرباح بيع أصول رأسمالية
5 Sales of Scrap	P1		5 ثمن بيع مخلفات
6 Advertisement	P1		6 إعلانات
7 Cars & Equipment Rental	P1		7 تأجير سيارات ومعدات
8 Others Revenues*	P1		8 إيرادات أخرى*
Total			المجموع

* Others Include Maintenance Services Rendered by Other, Commissions ... etc.

أخرى* تشمل خدمات صيانة وإصلاح للغير ، عمولة الخ .

7 - إيرادات تحويلية أخرى
7 - Other Revenue

Unit : Q.R.

الوحدة : ريال قطري

7

Items	SNA Code	Value Q.R القيمة	البيان
1 Profits of Stocks & Bonds	D42		1 ارباح أسهم ومستندات
2 Bank Interests	D41		2 قوائد بنوك
3 Rents From Owned Properties	P1		3 تأجير عقارات مملوكة
4 Cesualty Insurance Claims	D72		4 تعويضات تأمين ضد الحوادث
5 Gifts & Donations	D75		5 هبات وتبرعات
6 Subsidies Received	D31		6 إعانات (دعم) من الحكومة
7 Revenues Pertinent to Previons Years	D99		7 إيرادات تخص سنوات سابقة
8 Membership & Subscribtion Fees	D75		8 اشتراكات ورسوم عضوية
9 Repaid Bad Debts	D99		9 ديون مستردة سبق اعدامها
10 Profits From Selling Goods For Sale	P1		10 أرباح بضائع مشتراه بغرض البيع
11 Others	D75		11 أخرى
Total			المجموع

7 - الأصول والإضافات الرأسمالية والإهلاكات خلال السنة

7 - Assets, Additions To Assets & Depreciation During The Year

Unit : Q.R.

القيمة بالريال القطري

7

Type of asset	SNA Code	الأصول في نهاية السنة	الإهلاكات عن السنة	الاستبعادات خلال السنة	الإضافات خلال السنة	قيمة الأصول في أول السنة	نوع الأصل
		=4-3-2+1					
		Assets at the end of the Year	Depreciation during the year	Omissions during the year	Value of additions during the year	Value of assets at beginning the of year	
		1+2-3-4=					
		5	4	3	2	1	
		AN1	K1	-P51	P51	AN1	
1 - Non-Financial Assets							1 - الأصول غير المالية
1/1 Land	AN211						1/1 اراضي
1/2 Residential buildings	AN111						2/1 مباني سكنية
1/3 Non - residential buildings	AN111						3/1 مباني غير سكنية
1/4 Machinery and equipment	AN111						4/1 آلات و معدات
1/5 Transport equipment	AN111						5/1 وسائل نقل و انتقال
1/6 Furniture and office machinery	AN111						6/1 أثاث و معدات مكاتب
1/7 Inventories*	AN121						7/1 المخزون*
1/8 intangible assets	AN112						8/1 الأصول المعنوية
1/9 Projects under execution	AN122						9/1 مشروعات تحت التنفيذ
2/0 Total							2/0 المجموع
2 - Financial Assets		AF		-F	F	AF	2 - الأصول المالية
2/1 Government and non government securities	AF3						1/2 سندات حكومية وغير حكومية
2/2 Shares and equities	AF5						2/2 أسهم و حصص
2/3 Other securities	AF3						3/2 أوراق مالية أخرى
2/4 Loans	AF4						4/2 قروض
2/5 Deposits at Banks	AF2						5/2 أرصدة لدى البنوك
2/6 Debtors	AF4						6/2 مدينون
2/7 Others	AF7						7/2 أخرى
2/8 Total							8/2 المجموع
Total							المجموع

* Includes products (final & incomplete) and goods bought for sale.

. تشمل المخزون من المنتجات (تامة وغير تامة) والمواد والبضائع المشتراه بغرض البيع *

8 - الخصوم 8 - Liabilities

Unit : Q.R.

القيمة بالريال القطري

8

Item	SNA Code	آخر العام 3-2+1 End of the year 1+2-3 4 AF	الاستبعادات Omissions 3 -F	الإضافات Addition 2 F	أول العام Beginning of The year 1 AF	البند
1 Paid Capital	AF5					1 رأس المال المدفوع
2 Reserves	AF5					2 الاحتياطات
3 Provisions	AF5					3 المخصصات
4 Profits Carried Forward	AF5					4 أرباح مرحلة
5 Creditors	AF4					5 دائنون
6 Loans	AF4					6 قروض
7 Financial Securities	AF3					7 سندات وأوراق مالية
8 Insurance Technical Reserves	AF6					8 الاحتياطات الفنية للتأمين
9 Other Liabilities	AF7					9 التزامات أخرى
Total						المجموع

10 - رأس المال
10 - Capital

Unit : Q.R.

القيمة بالريال القطري

9

Nationality	SNA Code	رأس المال المصرح به*	رأس المال المدفوع Paid Capital				الجنسية
		Authorized Capital *	المجموع Total 4 4=1+2+3	خاص Private 3	مختلط Mixed 2	حكومي Governmental 1	
		1					
1 Qataris							1 قطريون
2 GCC							2 مجلس التعاون الخليجي
3 Arabs							3 عربي
4 Asian							4 آسيوي
5 European							5 أوروبي
6 African							6 أفريقي
7 American							7 أمريكي
8 Others							8 أخرى
Total							المجموع

* To be included at the total only .

* يسجل في خانة المجموع فقط .

فريق العمل المكتبي والميداني

التوقيع	التاريخ	الأسم الرباعي	الوظيفة
			الباحث
			رئيس الفريق
			المدقق
			رئيس الشعبة
			مدخل البيانات
			مدقق الإدخال